



---

OFFERYNNAU STATUDOL CYMRU

---

**2016 Rhif 107 (Cy. 53)**

**AMAETHYDDIAETH, CYMRU**

Gorchymyn Cyflogau Amaethyddol (Cymru) 2016

<i>Gwnaed</i>	<i>3 Chwefror 2016</i>
<i>Gosodwyd gerbron Cynulliad Cenedlaethol Cymru</i>	<i>3 Chwefror 2016</i>
<i>Yn dod i rym</i>	<i>26 Chwefror 2016</i>

---

WELSH STATUTORY INSTRUMENTS

---

**2016 No. 107 (W. 53)**

**AGRICULTURE, WALES**

The Agriculture Wages (Wales) Order 2016

<i>Made</i>	<i>3 February 2016</i>
<i>Laid before the National Assembly for Wales</i>	<i>3 February 2016</i>
<i>Coming into force</i>	<i>26 February 2016</i>

**£10.00**



OFFERYNNAU STATUDOL  
CYMRU

WELSH STATUTORY  
INSTRUMENTS

**2016 Rhif 107 (Cy. 53)**

**2016 No. 107 (W. 53)**

**AMAETHYDDIAETH, CYMRU**

**AGRICULTURE, WALES**

**Gorchymyn Cyflogau Amaethyddol  
(Cymru) 2016**

**The Agricultural Wages (Wales)  
Order 2016**

**NODYN ESBONIADOL**

*(Nid yw'r nodyn hwn yn rhan o'r Gorchymyn)*

Yn ddarostyngedig i rai newidiadau ac un ddarpariaeth drosiannol ac arbed, mae'r Gorchymyn hwn yn disodli Gorchymyn Cyflogau Amaethyddol (Cymru a Lloegr) 2012 sydd, yn unol ag adran 12(1) o Ddeddf Sector Amaethyddol (Cymru) 2014, yn parhau'n effeithiol o ran gweithwyr amaethyddol hyd nes i Weinidogion Cymru wneud gorchymyn cyflogau amaethyddol newydd.

Mae Rhan 2 o'r Gorchymyn yn darparu bod gweithwyr amaethyddol i gael eu cyflogi o dan y telerau a'r amodau sydd wedi eu nodi yn Rhannau 2 – 5 o'r Gorchymyn (erthygl 3) ac yn pennu'r graddau a'r categorïau gwahanol o weithiwr amaethyddol (erthyglau 5 i 12).

Mae Rhan 3 yn gwneud darpariaeth ynghylch y cyfraddau tâl isaf y mae'n rhaid eu talu i weithwyr amaethyddol (erthygl 13). Mae darpariaeth yn cael ei gwneud ar gyfer lwfans gwrthbwyso llety a all gael ei dynnu oddi ar dâl gweithiwr amaethyddol (erthygl 16). Mae darpariaeth yn cael ei gwneud hefyd ar gyfer lwfans cŵn, lwfans ar alwad, lwfans gwaith nos a grantiau geni a mabwysiadu nad ydynt yn ffurfio rhan o dâl gweithiwr amaethyddol (erthygl 17).

Mae Rhan 4 yn darparu bod gan weithiwr amaethyddol hawl i gael tâl salwch amaethyddol o dan yr amgylchiadau sydd wedi eu pennu (erthyglau 19 i 22). Mae darpariaeth yn cael ei gwneud ynghylch cyfrifo faint o dâl salwch amaethyddol y mae gan weithiwr amaethyddol hawl i'w gael (erthygl 23). Mae taliad tâl salwch statudol i gyfrif tuag at hawl gweithiwr amaethyddol i gael tâl salwch amaethyddol (erthygl 24).

**EXPLANATORY NOTE**

*(This note is not part of the Order)*

This Order replaces, subject to some changes and a transitional and saving provision, the Agricultural Wages Order 2012 which, pursuant to section 12(1) of the Agricultural Sector (Wales) Act 2014, continues to have effect in relation to agricultural workers until such time as the Welsh Ministers made a new agricultural wages order.

Part 2 of the Order provides that agricultural workers are to be employed subject to the terms and conditions set out in Parts 2 – 5 of the Order (article 3) and specifies the different grades and categories of agricultural worker (articles 5 to 12).

Part 3 makes provision about the minimum rates of remuneration that must be paid to agricultural workers (article 13). Provision is made for accommodation offset allowance which may be deducted from an agricultural worker's remuneration (article 16). Provision is also made for dog allowance, on-call allowance, night work allowance and birth and adoption grants which do not form part of an agricultural worker's remuneration (article 17).

Part 4 provides that an agricultural worker is entitled to agricultural sick pay in the circumstances specified (articles 19 to 22). Provision is made about calculating the amount of agricultural sick pay that an agricultural worker is entitled to (article 23). A payment of statutory sick pay is to count towards an agricultural worker's entitlement to agricultural sick pay (Article 24).

Mae Rhan 5 yn gwneud darpariaeth ynghylch hawl gweithiwr amaethyddol i gael amser i ffwrdd. Mae darpariaeth yn cael ei gwneud ynghylch hawl gweithiwr amaethyddol i gael seibiannau gorffwys (erthygl 29). Mae darpariaeth yn cael ei gwneud hefyd sy'n pennu blwyddyn gwyliau blynyddol y gweithiwr amaethyddol ac ynghylch hawl gweithiwr amaethyddol i gael gwyliau blynyddol a thâl gwyliau ac ynghylch taliad yn lle gwyliau blynyddol (erthyglau 30 i 36). Mae darpariaeth ynghylch hawl gweithiwr amaethyddol i gael absenoldeb â thâl oherwydd profedigaeth yn cael ei gwneud yn erthyglau 39 i 41.

Mae Rhan 6 yn cynnwys darpariaeth arbed.

Mae'r Asesiad Effaith Rheoleiddiol sy'n gymwys i'r Gorchymyn hwn ar gael oddi wrth Lywodraeth Cymru, Parc Cathays, Caerdydd, CF10 3NQ ac ar wefan Llywodraeth Cymru yn [www.cymru.gov.uk](http://www.cymru.gov.uk).

Part 5 makes provision about an agricultural worker's entitlement to time off. Provision is made about an agricultural worker's entitlement to rest breaks (article 29). Provision is also made specifying the agricultural worker's annual leave year and about an agricultural worker's entitlement to annual leave, holiday pay and about payment in lieu of annual leave (articles 30 to 36). Provision about an agricultural worker's entitlement to paid bereavement leave is made in articles 39 to 41.

Part 6 contains a saving provision.

The Regulatory Impact Assessment applicable to this Order is obtainable from the Welsh Government at: Cathays Park, Cardiff, CF10 3NQ and on the Welsh Government website at [www.gov.wales](http://www.gov.wales).

**2016 Rhif 107 (Cy. 53)**

**2016 No. 107 (W. 53)**

**AMAETHYDDIAETH, CYMRU**

**AGRICULTURE, WALES**

**Gorchymyn Cyflogau Amaethyddol  
(Cymru) 2016**

**The Agriculture Wages (Wales)  
Order 2016**

*Gwnaed* 3 Chwefror 2016

*Made* 3 February 2016

*Gosodwyd gerbron Cynulliad  
Cenedlaethol Cymru* 3 Chwefror 2016

*Laid before the National Assembly  
for Wales* 3 February 2016

*Yn dod i rym* 26 Chwefror 2016

*Coming into force* 26 February 2016

Mae Gweinidogion Cymru, drwy arfer y pwerau a roddwyd iddynt gan adrannau 3, 4(2) a 17 o Ddeddf Sector Amaethyddol (Cymru) 2014(1), yn gwneud y Gorchymyn a ganlyn.

The Welsh Ministers, in exercise of the powers conferred upon them by sections 3, 4(2) and 17 of the Agricultural Sector (Wales) Act 2014(1), make the following Order.

Yn unol ag adran 4(3) o'r Ddeddf honno, mae Gweinidogion Cymru wedi ymgynghori â'r personau a'r cyrff hynny y maent o'r farn ei bod yn debyg bod ganddynt fuddiant yn y Gorchymyn.

In accordance with section 4(3) of that Act, the Welsh Ministers have consulted those persons and bodies as they consider are likely to have an interest in the Order.

**CYNNWYS**

**CONTENTS**

**RHAN 1: Rhagarweiniol**

**PART 1: Preliminary**

1. Enwi, cychwyn a chymhwyso
2. Dehongli

1. Title, commencement and application
2. Interpretation

**RHAN 2: Gweithwyr amaethyddol**

**PART 2: Agricultural workers**

3. Telerau ac amodau cyflogaeth
4. Graddau a chategoriâu gweithiwr amaethyddol
5. Gradd 2
6. Gradd 3
7. Gradd 4
8. Gradd 5

3. Terms and conditions of employment
4. Grades and categories of agricultural worker
5. Grade 2
6. Grade 3
7. Grade 4
8. Grade 5

- |     |                               |     |                                    |
|-----|-------------------------------|-----|------------------------------------|
| 9.  | Gradd 6                       | 9.  | Grade 6                            |
| 10. | Datblygu Proffesiynol Parhaus | 10. | Continued Professional Development |
| 11. | Prentisiaid                   | 11. | Apprentices                        |
| 12. | Gweithwyr hyblyg              | 12. | Flexible workers                   |

### RHAN 3: Yr isafswm cyflog amaethyddol

### PART 3: Agricultural minimum wage

- |     |  |     |  |
|-----|--|-----|--|
| 13. | Cyfraddau tâl isaf   | 13. | Minimum rates of pay   |
| 14. | Cyfraddau tâl isaf am oramser                                  | 14. | Minimum rates of pay for overtime  |
| 15. | Cyfraddau tâl isaf am waith allbwn                             | 15. | Minimum rates of pay for output work                                     |
| 16. | Lwfans gwrthbwyso llety  | 16. | Accommodation offset allowance   |
| 17. | Taliadau nad ydynt yn ffurfio rhan o dâl gweithiwr amaethyddol | 17. | Payments which do not form part of an agricultural worker's remuneration |
| 18. | Costau hyfforddi   | 18. | Training costs   |

### RHAN 4: Yr hawl i gael tâl salwch amaethyddol

### PART 4: Entitlement to agricultural sick pay

- |     |  |     |   |
|-----|--|-----|---|
| 19. | Yr hawl i gael tâl salwch amaethyddol                            | 19. | Entitlement to agricultural sick pay.                       |
| 20. | Amodau cymhwyso ar gyfer tâl salwch amaethyddol                  | 20. | Qualifying conditions for agricultural sick pay.            |
| 21. | Cyfnodau absenoldeb salwch                                       | 21. | Periods of sickness absence.                                |
| 22. | Cyfyngiadau ar yr hawl i dâl salwch amaethyddol                  | 22. | Limitations on entitlement to agricultural sick pay.        |
| 23. | Pennu swm tâl salwch amaethyddol                                 | 23. | Determining the amount of agricultural sick pay             |
| 24. | Tâl salwch amaethyddol i gymryd tâl salwch statudol i ystyriaeth | 24. | Agricultural sick pay to take account of statutory sick pay |
| 25. | Talu tâl salwch amaethyddol                                      | 25. | Payment of agricultural sick pay                            |
| 26. | Cyflogaeth yn dod i ben yn ystod absenoldeb salwch               | 26. | Employment ending during sickness absence                   |
| 27. | Gordalu tâl salwch amaethyddol                                   | 27. | Overpayments of agricultural sick pay                       |
| 28. | Iawndal a adenillir yn sgil colli enillion                       | 28. | Damages recovered for loss of earnings                      |

### RHAN 5: Yr hawl i gael amser i ffwrdd

### PART 5: Entitlement to time off

- |     |  |     |   |
|-----|--|-----|---|
| 29. | Seibiannau gorffwys  | 29. | Rest breaks   |
| 30. | Y flwyddyn gwyliau blynyddol   | 30. | Annual leave year   |
| 31. | Swm gwyliau blynyddol gweithwyr amaethyddol a gyflogir drwy gydol y flwyddyn gwyliau | 31. | Amount of annual leave for agricultural workers employed throughout the leave year  |
| 32. | Swm gwyliau blynyddol gweithwyr amaethyddol a gyflogir am ran o'r flwyddyn gwyliau   | 32. | Amount of annual leave for agricultural workers employed for part of the leave year |
| 33. | Amseru gwyliau blynyddol   | 33. | Timing of annual leave  |
| 34. | Tâl gwyliau  | 34. | Holiday pay   |
| 35. | Gwyliau cyhoeddus a gwyliau banc   | 35. | Public holidays and bank holidays   |
| 36. | Taliad yn lle gwyliau blynyddol  | 36. | Payment in lieu of annual leave   |
| 37. | Talu tâl gwyliau wrth derfynu cyflogaeth   | 37. | Payment of holiday pay on termination of employment                                 |
| 38. | Adennill tâl gwyliau   | 38. | Recovery of holiday pay   |

39. Absenoldeb oherwydd profedigaeth
40. Pennu swm absenoldeb oherwydd profedigaeth
41. Swm tâl absenoldeb oherwydd profedigaeth
42. Gwyliau di-dâl

## RHAN 6: Darpariaethau Trosiannol ac Arbed

43. Darpariaethau trosiannol ac arbed
- ATODLEN 1 – Dyfarniadau a thystysgrifau cymhwysedd gweithwyr Gradd 2
- ATODLEN 2 – Dyfarniadau a thystysgrifau cymhwysedd gweithwyr Gradd 3
- ATODLEN 3 – Dyfarniadau a thystysgrifau cymhwysedd gweithwyr Gradd 4
- ATODLEN 4 – Cyfraddau tâl isaf
- ATODLEN 5 – Hawliau gwyliau blynyddol
- ATODLEN 6 – Taliad yn lle gwyliau blynyddol

## RHAN 1 – Rhagarweiniol

### Enwi, cychwyn a chymhwyso

1.—(1) Enw'r Gorchymyn hwn yw Gorchymyn Cyflogau Amaethyddol (Cymru) 2016 ac mae'n dod i rym ar 26 Chwefror 2016.

(2) Mae'r Gorchymyn hwn yn gymwys o ran Cymru.

### Dehongli

2.—(1) Yn y Gorchymyn hwn—

ystyr “absenoldeb salwch” (“*sickness absence*”) yw absenoldeb unrhyw weithiwr amaethyddol o'r gwaith oherwydd analluedd yn sgil—

- (a) unrhyw salwch a ddiodefir gan y gweithiwr amaethyddol;
- (b) salwch neu analluedd a achosir am fod y gweithiwr amaethyddol yn feichiog neu'n fam;
- (c) anaf sy'n digwydd i'r gweithiwr amaethyddol yn ei le gwaith;
- (d) anaf sy'n digwydd i'r gweithiwr amaethyddol wrth deithio yn ôl ac ymlaen i'w le gwaith;
- (e) amser a dreulir gan y gweithiwr amaethyddol yn ymadfer ar ôl llawdriniaeth a achoswyd gan salwch; neu
- (f) amser a dreulir gan y gweithiwr amaethyddol yn ymadfer ar ôl llawdriniaeth o ganlyniad i

39. Bereavement leave
40. Determining the amount of bereavement leave
41. Amount of pay of bereavement leave
42. Unpaid leave.

## PART 6: Saving

43. Saving provision

- SCHEDULE 1 – Awards and certificates of competence for Grade 2 workers
- SCHEDULE 2 – Awards and certificates of competence for Grade 3 workers
- SCHEDULE 3 – Awards and certificates of competence for Grade 4 workers
- SCHEDULE 4 – Minimum rates of pay
- SCHEDULE 5 – Annual leave entitlement
- SCHEDULE 6 – Payment in lieu of annual leave

## PART 1 – Preliminary

### Title, commencement and application

1.—(1) The title of this Order is the Agricultural Wages (Wales) Order 2016 and it comes into force on 26 February 2016.

(2) This Order applies in relation to Wales.

### Interpretation

2.—(1) In this Order—

“basic hours” (“*oriau sylfaenol*”) means 39 hours of work per week, excluding overtime, worked in accordance with either an agricultural worker's contract of service or an apprenticeship;

“birth and adoption grant” (“*grant geni a mabwysiadu*”) means a payment that an agricultural worker is entitled to receive from their employer on the birth of their child or upon the adoption of a child and is payable—

- (i) where the agricultural worker has given their employer a copy of the child's Birth Certificate or Adoption Order (naming the worker as the child's parent or adoptive parent) within 3 months of the child's birth or adoption; and
- (ii) in circumstances where both parents or adoptive parents are agricultural workers

anaf a ddiodefwyd yn ei le gwaith neu anaf a ddiodefwyd wrth deithio yn ôl ac ymlaen i'w le gwaith,

ond nid yw'n cynnwys unrhyw anaf a ddiodefwir gan y gweithiwr amaethyddol pan na fo yn ei le gwaith nac unrhyw anaf a ddiodefwir pan na fo'r gweithiwr amaethyddol yn teithio yn ôl ac ymlaen i'w le gwaith.

ystyr "amser gweithio" ("*working time*") yw unrhyw gyfnod pryd y mae gweithiwr amaethyddol yn gweithio yng ngwasanaeth ei gyflogwr ac yn cyflawni ei weithgareddau neu ei ddyletswyddau yn unol â naill ai ei gontract gwasanaeth neu ei brentisiaeth ac mae'n cynnwys—

- (a) unrhyw gyfnod pryd y mae gweithiwr amaethyddol yn derbyn hyfforddiant perthnasol;
- (b) unrhyw gyfnod a dreulir gan weithiwr amaethyddol yn teithio at ddibenion ei gyflogaeth ond nad yw'n cynnwys amser a dreulir yn teithio rhwng ei gartref a'i le gwaith;
- (c) unrhyw gyfnod y mae gweithiwr amaethyddol yn cael ei rwystro rhag cyflawni gweithgareddau neu ddyletswyddau yn unol â'i gontract gwasanaeth neu ei brentisiaeth oherwydd tywydd drwg; a
- (d) unrhyw gyfnod ychwanegol y mae'r cyflogwr a'r gweithiwr amaethyddol yn cytuno ei fod i'w drin fel amser gweithio,

ac mae cyfeiriadau at "gwaith" ("*work*") i'w dehongli yn unol â hyn;

ystyr "ar alwad" ("*on call*") yw trefniant rhwng y gweithiwr amaethyddol a'i gyflogwr lle mae gweithiwr amaethyddol nad yw yn y gwaith yn cytuno â'i gyflogwr y bydd modd cysylltu ag ef drwy gyfrwng y cytunir arno ac y gall gyrraedd y fan lle y gall fod yn ofynnol iddo weithio o fewn amser y cytunir arno;

ystyr "diwrnodau cymwys" ("*qualifying days*") yw diwrnodau pan fyddai'n ofynnol fel rheol i'r gweithiwr amaethyddol fod ar gael i weithio heblaw unrhyw ddiwrnodau pan oedd y gweithiwr amaethyddol—

- (a) yn cymryd gwyliau blynyddol;
- (b) yn cymryd absenoldeb oherwydd profedigaeth; neu
- (c) yn cymryd absenoldeb mamolaeth, absenoldeb tadolaeth neu absenoldeb mabwysiadu statudol;

ystyr "goramser" ("*overtime*") yw—

- (a) mewn perthynas â gweithiwr amaethyddol, ar wahân i weithiwr hyblyg, a ddechreuodd ei

with the same employer, to each agricultural worker;

"compulsory school age" ("*oedran ysgol gorfodol*") has the meaning given in section 8 of the Education Act 1996(1);

"guaranteed overtime" ("*goramser gwarantedig*") means overtime which an agricultural worker is obliged to work either under their contract of service or their apprenticeship and in respect of which the agricultural worker's employer guarantees payment, whether or not there is work for the agricultural worker to do;

"hours" ("*oriau*") includes a fraction of an hour;

"house" ("*ty*") means a whole dwelling house or self-contained accommodation that by virtue of the agricultural worker's contract of service the agricultural worker is required to live in for the proper or better performance of their duties and includes any garden within the curtilage of such a dwelling house or self-contained accommodation;

"night work" ("*gwaith nos*") means work (apart from overtime hours) undertaken by an agricultural worker between 7 p.m. on one evening and 6 a.m. the following morning, but excluding the first two hours of work that an agricultural worker does in that period;

"on-call" ("*ar alwad*") means an arrangement between the agricultural worker and their employer where an agricultural worker who is not at work agrees with their employer to be contactable by an agreed method and able to reach the place where they may be required to work within an agreed time; and

"other accommodation" ("*llety arall*") means any living accommodation other than a house which—

- (a) is fit for human habitation;
- (b) is safe and secure;
- (c) provides a bed for the sole use of each individual agricultural worker; and
- (d) provides clean drinking water, suitable and sufficient sanitary conveniences and washing facilities for agricultural workers in accordance with regulations 20 to 22 of The Workplace (Health, Safety and Welfare) Regulations 1992(2) as if the accommodation was a workplace to which regulations 20 to 22 of those Regulations applied;

"overtime" ("*goramser*") means—

---

(1) 1996 (c.56).  
(2) S.I. 1992/3004.

gyflogaeth cyn 1 Hydref 2006, amser nad yw'n oramsr gwarantedig y mae'r gweithiwr amaethyddol yn ei weithio—

- (i) yn ychwanegol at ddiwrnod gwaith 8 awr;
  - (ii) yn ychwanegol at yr oriau gwaith y cytunwyd arnynt yn ei gontract gwasanaeth;
  - (iii) ar ŵyl gyhoeddus;
  - (iv) ar ddydd Sul; neu
  - (v) mewn unrhyw gyfnod sy'n cychwyn ar ddydd Sul ac yn parhau hyd y dydd Llun canlynol hyd at yr amser y byddai'r gweithiwr hwnnw yn cychwyn ei ddiwrnod gwaith fel arfer;
- (b) mewn perthynas â phob gweithiwr amaethyddol arall, amser nad yw'n oramsr gwarantedig y mae'r gweithiwr amaethyddol yn ei weithio—
- (i) yn ychwanegol at ddiwrnod gwaith 8 awr (neu, yn achos gweithiwr amaethyddol hyblyg neu weithiwr amaethyddol hyblyg rhan amser, diwrnod gwaith 10 awr);
  - (ii) yn ychwanegol at yr oriau gwaith y cytunwyd iddynt yn ei gontract gwasanaeth; neu
  - (iii) ar ŵyl gyhoeddus.

ystyr “goramsr gwarantedig” (“*guaranteed overtime*”) yw goramsr y mae'n ofynnol i weithiwr amaethyddol ei weithio o dan naill ai ei gontract gwasanaeth neu ei brentisiaeth ac y mae cyflogwr y gweithiwr amaethyddol yn gwarantu taliad ar ei gyfer, p'un a oes gwaith i'r gweithiwr amaethyddol ei wneud neu beidio;

ystyr “grant geni a mabwysiadu” (“*birth and adoption grant*”) yw taliad y mae gan weithiwr amaethyddol hawl i'w gael oddi wrth ei gyflogwr pan enir plentyn iddo neu pan fydd yn mabwysiadu plentyn ac mae'n daladwy—

- (i) pan fo'r gweithiwr amaethyddol wedi rhoi copi i'w gyflogwr o Dystysgrif Geni'r plentyn neu ei Orchymyn Mabwysiadu (sy'n enwi'r gweithiwr fel rhiant y plentyn neu ei riant mabwysiadol) o fewn 3 mis ar ôl geni neu fabwysiadu'r plentyn; a
- (ii) o dan amgylchiadau lle mae'r ddau riant neu'r ddau riant mabwysiadol yn weithwyr amaethyddol gyda'r un cyflogwr, i'r ddau weithiwr amaethyddol;

ystyr “gwaith allbwn” (“*output work*”) yw gwaith sydd, at ddibenion tâl, yn cael ei fesur yn ôl nifer y darnau a wneir neu a brosesir neu nifer y tasgau a gyflawnir gan weithiwr amaethyddol;

- (a) in relation to an agricultural worker, other than a flexible worker, who began their employment prior to 1 October 2006, time that is not guaranteed overtime worked by the agricultural worker—
  - (i) in addition to an 8 hour working day;
  - (ii) in addition to the agreed hours of work in their contract of service;
  - (iii) on a public holiday,
  - (iv) on a Sunday; or
  - (v) in any period commencing on a Sunday and continuing to the following Monday up until the time that worker would normally start their working day;
- (b) in relation to all other agricultural workers, time that is not guaranteed overtime worked by the agricultural worker—
  - (i) in addition to an 8 hour working day (or, in the case of a flexible agricultural worker or a part time flexible agricultural worker a ten hour working day);
  - (ii) in addition to the agreed hours of work in their contract of service; or
  - (iii) on a public holiday;

“output work” (“*gwaith allbwn*”) means work which, for the purposes of remuneration, is measured by the number of pieces made or processed or the number of tasks performed by an agricultural worker;

“qualifying days” (“*diwrnodau cymwys*”) means days on which the agricultural worker would normally be required to be available for work apart from any days on which the agricultural worker—

- (a) was taking annual leave;
- (b) was taking bereavement leave; or
- (c) was taking statutory maternity, paternity or adoption leave;

“sickness absence” (“*absenoldeb salwch*”) means the absence of an agricultural worker from work due to incapacity by reason of—

- (a) any illness suffered by the agricultural worker;
- (b) illness or incapacity caused by the agricultural worker's pregnancy or maternity;
- (c) an injury that occurs to the agricultural worker at the agricultural worker's place of work;
- (d) an injury that occurs to the agricultural worker when travelling to or from their place of work;



ystyr “gwaith nos” (“*night work*”) yw gwaith (heblaw oriau goramser) a wneir gan weithiwr amaethyddol rhwng 7 p.m. un noson a 6 a.m. fore trannoeth, ond heb gynnwys y ddwy awr gyntaf o waith y mae gweithiwr amaethyddol yn ei wneud yn y cyfnod hwnnw;

ystyr “llety arall” (“*other accommodation*”) yw unrhyw lety byw heblaw tŷ—

- (a) sy’n addas i bobl fyw ynddo;
- (b) sy’n ddiogel ac yn ddi-ddos;
- (c) sy’n darparu gwely i’w ddefnyddio gan bob gweithiwr amaethyddol unigol yn unig; a
- (d) sy’n darparu dŵr yfed glân, cyfleusterau glanweithdra addas a digonol a chyfleusterau ymolchi i weithwyr amaethyddol yn unol â rheoliadau 20 i 22 o Reoliadau Gweithleoedd (Iechyd, Diogelwch a Lles) 1992(1) fel pe bai’r llety’n weithle yr oedd rheoliadau 20 i 22 o’r Rheoliadau hynny’n gymwys iddo;

mae i “oedran ysgol gorfodol” yr ystyr a roddir i “*compulsory school age*” yn adran 8 o Ddeddf Addysg 1996(2);

mae “oriau” (“*hours*”) yn cynnwys ffracsiwn o awr; ystyr “oriau sylfaenol” (“*basic hours*”) yw 39 awr o waith yr wythnos, heb gynnwys goramser, a weithir yn unol â naill ai contract gwasanaeth neu brentisiaeth gweithiwr amaethyddol;

ystyr “teithio” (“*travelling*”) yw siwrnai drwy gyfrwng dull teithio neu siwrnai ar droed yn cynnwys—

- (a) aros wrth fan ymadael i gychwyn siwrnai drwy gyfrwng dull teithio;
- (b) aros wrth fan ymadael i siwrnai ailgychwyn naill ai drwy gyfrwng yr un dull teithio neu drwy gyfrwng un arall, ac eithrio unrhyw amser a dreulir gan y gweithiwr amaethyddol yn cymryd seibiant gorffwys; ac
- (c) aros ar ddiwedd siwrnai i gyflawni dyletswyddau, neu i dderbyn hyfforddiant, ac eithrio unrhyw amser a dreulir gan y gweithiwr amaethyddol yn cymryd seibiant gorffwys;

ystyr “tŷ” (“*house*”) yw tŷ annedd cyfan neu lety hunangynhwysol y mae’n ofynnol i’r gweithiwr amaethyddol fyw ynddo yn rhinwedd contract gwasanaeth y gweithiwr amaethyddol er mwyn cyflawni ei ddyletswyddau mewn modd priodol neu well ac mae’n cynnwys unrhyw ardd o fewn cwrttil y tŷ annedd neu’r llety hwnnw.

- (e) time spent by the agricultural worker recovering from an operation caused by an illness; or
- (f) time spent by the agricultural worker recovering from an operation in consequence of an injury suffered at their place of work or an injury suffered whilst travelling to or from their place of work,

but does not include any injury suffered by the agricultural worker when not at their place of work nor any injury suffered when the agricultural worker is not travelling to or from their place of work;

“travelling” (“*teithio*”) means a journey by a mode of transport or a journey on foot includes—

- (a) waiting at a place of departure to begin a journey by a mode of transport;
- (b) waiting at a place of departure for a journey to re-commence either by the same or another mode of transport, except for any time the agricultural worker spends taking a rest break; and
- (c) waiting at the end of a journey for the purpose of carrying out duties, or to receive training, except for any time the agricultural worker spends taking a rest break;

“working time” (“*amser gweithio*”) means any period during which an agricultural worker is working at their employer’s disposal and carrying out activities or duties in accordance with either their contract of service or their apprenticeship and includes—

- (a) any period during which an agricultural worker is receiving relevant training;
- (b) any time spent travelling by an agricultural worker for the purposes of their employment but does not include time spent commuting between their home and their place of work;
- (c) any period during which an agricultural worker is prevented from carrying out activities or duties in accordance with their contract of service or their apprenticeship due to bad weather; and
- (d) any additional period which the employer and the agricultural worker agree is to be treated as working time,

and references to “work” (“*gwaith*”) are to be construed accordingly.

(1) O.S. 1992/3004.

(2) 1996 p.56.

(2) Yn yr erthygl hon mae'r cyfeiriad at weithwyr amaethyddol a ddechreuodd eu cyflogaeth cyn 1 Hydref 2006 yn cynnwys gweithwyr amaethyddol—

- (a) y mae telerau eu contract wedi bod yn destun unrhyw amrywiad ers hynny; neu
- (b) sydd wedi eu cyflogi gan gyflogwr newydd ers hynny yn unol â Rheoliadau Trosglwyddo Ymgymeriadau (Diogelu Cyflogaeth) 1981(1).

(3) Mae cyfeiriadau yn y Gorchymyn hwn at gyfnod o gyflogaeth ddi-dor i'w dehongli fel cyfnod o gyflogaeth ddi-dor a gyfrifir yn unol ag adrannau 210 i 219 o Ddeddf Hawliau Cyflogaeth 1996(2).

## RHAN 2 – Gweithwyr amaethyddol

### Telerau ac amodau cyflogaeth

3. Mae cyflogaeth gweithiwr amaethyddol yn ddarostyngedig i'r telerau a'r amodau a nodir yn y Rhan hon ac yn Rhannau 3, 4 a 5 o'r Gorchymyn hwn.

### Graddau a chategorïau gweithiwr amaethyddol

4. Rhaid i weithiwr amaethyddol gael ei gyflogi fel gweithiwr ar un o'r Graddau a bennir yn erthyglau 5 - 9 neu 10(1) neu fel prentis yn unol â'r darpariaethau yn erthygl 11.

### Gradd 2

5. Rhaid i weithiwr amaethyddol—

- (a) sy'n darparu tystiolaeth ddogfennol i gyflogwr fod ganddo —
  - (i) un o'r dyfarniadau neu'r tystysgrifau cymhwysedd a restrir yn y tablau yn Atodlen 1;
  - (ii) un Cymhwyster Galwedigaethol Cenedlaethol sy'n berthnasol i'w waith; neu
  - (iii) cymhwyster cyfatebol; neu
- (b) y mae'n ofynnol iddo—
  - (i) gweithio heb oruchwyliaeth;
  - (ii) gweithio gydag anifeiliaid;
  - (iii) gweithio â pheiriannau pŵer; neu
  - (iv) gyrru tractor amaethyddol

gael ei gyflogi fel gweithiwr ar Radd 2.

(2) In this article the reference to agricultural workers who began their employment prior to the 1 October 2006 includes agricultural workers—

- (a) whose contract terms have since been subject to any variation; or
- (b) who have since been employed by a new employer pursuant to the Transfer of Undertakings (Protection of Employment) Regulations 2006(1).

(3) References in this Order to a period of continuous employment are to be construed as a period of continuous employment computed in accordance with sections 210 to 219 of the Employment Rights Act 1996(2).

## PART 2 – Agricultural workers

### Terms and conditions of employment

3. An agricultural worker's employment is subject to the terms and conditions set out in this Part and Parts 3, 4 and 5 of this Order.

### Grades and categories of agricultural worker

4. An agricultural worker must be employed as a worker at one of the Grades specified in articles 5 to 9 or 10(1) or as an apprentice in accordance with the provisions in article 11.

### Grade 2

5. An agricultural worker who—

- (a) provides documentary evidence to an employer that they hold—
  - (i) one of the awards or certificates of competence listed in the tables in Schedule 1;
  - (ii) one National Vocational Qualification relevant to their work; or
  - (iii) an equivalent qualification; or
- (b) is required to—
  - (i) work without supervision;
  - (ii) work with animals;
  - (iii) work with powered machinery; or
  - (iv) drive an agricultural tractor

must be employed as a worker at Grade 2.

---

(1) O.S. 2006/246.

(2) 1996 p. 18.

---

(1) S.I. 2006/246.

(2) 1996 (c. 18)

### Gradd 3

6.—(1) Rhaid i weithiwr amaethyddol sydd wedi ei gyflogi mewn amaethyddiaeth am gyfnod agoredig o 2 flynedd o leiaf yn ystod y 5 mlynedd blaenorol ac—

- (a) sy'n darparu tystiolaeth ddogfennol i gyflogwr fod ganddo —
  - (i) un o'r dyfarniadau neu'r tystysgrifau cymhwysedd a restrir yn y tablau yn Atodlen 2;
  - (ii) un Cymhwyster Galwedigaethol Cenedlaethol sy'n berthnasol i'w waith; neu
  - (iii) cymhwyster cyfatebol; neu
- (b) sydd wedi ei ddynodi'n arweinydd tîm,

gael ei gyflogi fel gweithiwr ar Radd 3.

(2) At ddibenion yr erthygl hon, mae "arweinydd tîm" yn gyfrifol am arwain tîm o weithwyr amaethyddol ac am fonitro sut mae'r tîm yn cydymffurfio â chyfarwyddiadau a roddir gan neu ar ran eu cyflogwr ond nid yw'n gyfrifol am faterion disgyblu.

### Gradd 4

7. Rhaid i weithiwr amaethyddol—

- (a) sy'n darparu tystiolaeth ddogfennol i gyflogwr fod ganddo gyfanswm o 8 cymhwyster sydd naill ai—
  - (i) yn ddyfarniadau neu dystysgrifau cymhwysedd a restrir yn y tablau yn Atodlen 1;
  - (ii) yn Gymwysterau Galwedigaethol Cenedlaethol sy'n berthnasol i'w waith; neu
  - (iii) yn gymwysterau cyfatebol; neu
- (b) sy'n darparu tystiolaeth ddogfennol i gyflogwr fod ganddo 1 o'r dyfarniadau neu dystysgrifau cymhwysedd a restrir yn y tablau yn Atodlen 3 neu gymhwyster cyfatebol; ac
- (c) sydd naill ai—
  - (i) wedi ei gyflogi mewn amaethyddiaeth am gyfnod agoredig o 2 flynedd o leiaf yn ystod y 5 mlynedd diwethaf; neu
  - (ii) wedi ei gyflogi'n ddi-dor am gyfnod o 12 mis neu ragor o leiaf gan yr un cyflogwr ers ennill y cymwysterau y cyfeirir atynt ym mharagraffau (a) a (b),

gael ei gyflogi fel gweithiwr ar Radd 4.

### Grade 3

6.—(1) An agricultural worker who has been employed in agriculture for an aggregate period of at least 2 years in the previous 5 years and who—

- (a) provides documentary evidence to an employer that they hold—
  - (i) one of the awards or certificates of competence listed in the tables in Schedule 2;
  - (ii) one National Vocational Qualification relevant to their work; or
  - (iii) or an equivalent qualification; or
- (b) is designated as a team leader,

must be employed as a worker at Grade 3.

(2) For the purposes of this article, a "team leader" is responsible for leading a team of agricultural workers and for monitoring the team's compliance with instructions given by or on behalf of their employer but is not responsible for disciplinary matters.

### Grade 4

7. An agricultural worker who—

- (a) provides documentary evidence to an employer that they hold a total of 8 qualifications which are either—
  - (i) awards or certificates of competence listed in the tables in Schedule 1 ;
  - (ii) National Vocational Qualifications relevant to their work; or
  - (iii) equivalent qualifications; or
- (b) provides documentary evidence to an employer that they hold 1 of the awards or certificates of competence listed in the tables in Schedule 3 or an equivalent qualification; and
- (c) who has either—
  - (i) been employed in agriculture for an aggregate period of at least 2 years in the last 5 years; or
  - (ii) been continuously employed for a period of at least 12 months or more by the same employer since obtaining the qualifications referred to in paragraphs (a) and (b),

must be employed as a worker at Grade 4.

## Gradd 5

8. Rhaid i weithiwr amaethyddol y mae'n ofynnol iddo ysgwyddo cyfrifoldeb o ddydd i ddydd—

- (a) dros oruchwylio'r gwaith a gyflawnir ar ddaliad y cyflogwr;
- (b) dros roi penderfyniadau rheoli ar waith; neu
- (c) dros reoli staff, gael ei gyflogi fel gweithiwr ar Radd 5.

## Gradd 6

9. Rhaid i weithiwr amaethyddol y mae'n ofynnol iddo ysgwyddo cyfrifoldeb rheoli—

- (a) dros ddaliad cyfan y cyflogwr; neu
- (b) dros ran o'r daliad a redir fel gweithrediad neu fusnes ar wahân; neu
- (c) dros hurio a rheoli staff, gael ei gyflogi fel gweithiwr ar Radd 6.

## Datblygu Proffesiynol Parhaus

10.—(1) Rhaid i weithiwr amaethyddol na ellir ei gyflogi ar un o Raddau 2 i 6 yn unol â'r ddarpariaeth yn erthyglau 5 i 9 o'r Gorchymyn hwn ac nad yw'n brentis yn unol ag erthygl 11 gael ei gyflogi fel gweithiwr ar Radd 1.

(2) Mae prentis sydd yn nhrydedd flwyddyn ac unrhyw flwyddyn olynol ei brentisiaeth i fod yn ddarostyngedig i'r cyfraddau tâl isaf ac unrhyw delerau ac amodau eraill yn y Gorchymyn hwn sy'n gymwys i weithwyr amaethyddol a gyflogir ar Radd 2.

(3) Rhaid i weithiwr amaethyddol—

- (a) cadw tystiolaeth ddogfennol o gymwysterau a phrofiad a enillwyd ganddo sy'n berthnasol i'w gyflogaeth; a
- (b) rhoi gwybod i'w gyflogwr os yw wedi ennill cymwysterau a phrofiad sy'n ei alluogi i gael ei gyflogi ar Radd wahanol.

## Prentisiaid

11.—(1) Mae gweithiwr amaethyddol yn brentis sydd wedi ei gyflogi o dan brentisiaeth—

- (a) os yw'n cael ei gyflogi o dan naill ai contract prentisiaeth neu gytundeb prentisiaeth o fewn ystyr adran 32 o Ddeddf Prentisiaethau, Sgiliau, Plant a Dysgu 2009(1), neu'n cael ei drin fel pe bai wedi ei gyflogi o dan contract prentisiaeth; a

## Grade 5

8. An agricultural worker who is required to have day to day responsibility—

- (a) for supervising the work carried out on the employer's holding;
- (b) for implementing management decisions; or
- (c) for managing staff, must be employed as a worker at Grade 5.

## Grade 6

9. An agricultural worker who is required to have management responsibility—

- (a) for the entire of the employer's holding;
- (b) for part of the employer's holding which is run as a separate operation or business; or
- (c) for hiring and managing staff, must be employed as a worker at Grade 6.

## Continued Professional Development

10.—(1) An agricultural worker who cannot be employed at one of the Grades 2 to 6 in accordance with the provision in articles 5 to 9 of this Order and who is not an apprentice in accordance with article 11 must be employed as a worker at Grade 1.

(2) An apprentice in the third year and any subsequent year of their apprenticeship is to be subject to the minimum rates of pay and other terms and conditions in this Order that apply to agricultural workers employed at Grade 2.

(3) An agricultural worker must—

- (a) maintain documentary evidence of qualifications and experience gained by them that is relevant to their employment; and
- (b) inform their employer if they have gained qualifications and experience that enables them to be employed at a different Grade.

## Apprentices

11.—(1) An agricultural worker is an apprentice employed under an apprenticeship if—

- (a) they are employed under either a contract of apprenticeship, an apprenticeship agreement within the meaning of section 32 of the Apprenticeships, Skills, Children and Learning Act 2009(1) or are treated as employed under a contract of apprenticeship; and

---

(1) 2009 (p.22).

---

(1) 2009 (c.22).

- (b) os yw o fewn y 12 mis cyntaf ar ôl dechrau'r gyflogaeth honno yn llai na 19 oed.

(2) Rhaid i weithiwr amaethyddol gael ei drin fel pe bai wedi ei gyflogi o dan contract prentisiaeth os yw wedi ei gymryd ymlaen yng Nghymru o dan drefniadau Llywodraeth o'r enw Prentisiaethau Sylfaen, Prentisiaethau neu Brentisiaethau Uwch.

(3) Yn yr erthygl hon ystyr "trefniadau Llywodraeth" yw trefniadau a wnaed o dan adran 2 o Ddeddf Cyflogaeth a Hyfforddiant 1973(1) neu o dan adran 17B o Ddeddf Ceiswyr Gwaith 1995(2).

### Gweithwyr hyblyg

12.—(1) Mae gweithiwr amaethyddol yn weithiwr hyblyg amser llawn os yw wedi ei gyflogi fel gweithiwr ar Raddau 1 i 6 yn unol ag erthygl 5 i 9 neu 10(1) o'r Gorchymyn hwn a'i fod wedi gwneud cytundeb ysgrifenedig sy'n para am o leiaf blwyddyn ac—

- (a) sy'n ei gwneud yn ofynnol i'r gweithiwr amaethyddol weithio oriau sylfaenol naill ai'n wythnosol neu yn ystod cyfnod o 2 neu o 3 wythnos, a'r oriau hynny i'w gweithio dros 4, 5, neu 6 diwrnod yr wythnos;
- (b) nad yw'n ei gwneud yn ofynnol i'r gweithiwr amaethyddol weithio mwy na 10 o oriau sylfaenol ar unrhyw 1 diwrnod; ac
- (c) sy'n sicrhau, pan fo'n ofynnol i weithiwr amaethyddol weithio ar ddydd Sul, na fydd yn ofynnol iddo weithio ar un diwrnod gwaith yn ystod yr wythnos ganlynol.

(2) Mae gweithiwr amaethyddol yn weithiwr hyblyg rhan-amser os yw wedi ei gyflogi fel gweithiwr ar Raddau 1 i 6 yn unol ag erthygl 5 i 9 neu 10(1) o'r Gorchymyn hwn ac os yw wedi gwneud cytundeb ysgrifenedig sy'n para am flwyddyn o leiaf ac—

- (a) sy'n ei gwneud yn ofynnol i'r gweithiwr amaethyddol weithio am lai na'r oriau sylfaenol bob wythnos, a'r oriau hynny i'w gweithio dros 6 diwrnod mewn unrhyw wythnos; a

- (b) they are within the first 12 months after the commencement of that employment under 19 years of age.

(2) An agricultural worker must be treated as employed under a contract of apprenticeship if they are engaged in Wales under Government arrangements known as Foundation Apprenticeships, Apprenticeships or Higher Apprenticeships.

(3) In this article "Government arrangements" means arrangements made under section 2 of the Employment and Training Act 1973(1) or under section 17B of the Jobseekers Act 1995(2).

### Flexible workers

12.—(1) An agricultural worker is a full time flexible worker if they are employed as a worker at Grades 1 to 6 in accordance with articles 5 to 9 or 10(1) of this Order and they have entered into a written agreement which has a minimum duration of at least 1 year and which—

- (a) requires the agricultural worker to work basic hours either weekly or during a 2 or a 3 week period, such hours to be worked over 4, 5 or 6 days per week;
- (b) does not require the agricultural worker to work more than 10 basic hours on any 1 day; and
- (c) ensures that where an agricultural worker is required to work on a Sunday, they will not be required to work on one working day during the following week.

(2) An agricultural worker is a part time flexible worker if they are employed as a worker at Grades 1 to 6 in accordance with articles 5 to 9 or 10(1) of this order and they have entered into a written agreement which has a minimum duration of at least 1 year and which—

- (a) requires the agricultural worker to work for fewer than the basic hours per week, such hours to be worked over 6 days in any week; and

---

(1) 1973 (p.50). Trosglwyddwyd swyddogaethau perthnasol yr Ysgrifennydd Gwladol, i'r graddau y maent yn arferadwy o ran Cymru, i Gynulliad Cenedlaethol Cymru gan Orchymyn Cynulliad Cenedlaethol Cymru (Trosglwyddo Swyddogaethau) 1999 (O.S. 1999/672). Trosglwyddwyd swyddogaethau Cynulliad Cenedlaethol Cymru i Weinidogion Cymru yn rhinwedd adran 1672 o Ddeddf Llywodraeth Cymru 2006 (p.32), a pharagraffau 30 a 32 o Atodlen 11 iddi.

(2) 1995 (p.18). Diddymwyd adran 17B gan adran 147 o Ddeddf Diwygio Lles 2012 (2012 p.5) a Rhan 4 o Atodlen 14 iddi. Mae'r diddymiad yn effeithiol at ddibenion penodol yn unol ag O.S. 2013/983 ac O.S. 2013/1511.

---

(1) 1973 (c.50). Relevant functions of the Secretary of State, so far as exercisable in relation to Wales, were transferred to the National Assembly for Wales by the National Assembly for Wales (Transfer of Functions) Order 1999 (S.I. 1999/672). The functions of the National Assembly for Wales transferred to the Welsh Ministers by virtue of section 162 of, and paragraphs 30 and 32 of Schedule 11 to, the Government of Wales Act 2006 (c.32).

(2) 1995 (c.18). Section 17B is repealed by section 147 of and Part 4 of Schedule 14 to the Welfare Reform Act 2012 (2012 c.5). The repeal has effect for certain purposes pursuant to S.I. 2013/983 and S.I. 2013/1511.

(b) sydd naill ai'n ei gwneud yn ofynnol i'r gweithiwr weithio ar ddyddiau Sul neu weithio rhwng 8 a 10 o oriau sylfaenol ar 1 diwrnod o leiaf mewn unrhyw wythnos.

(3) Rhaid caniatáu i'r gweithiwr amaethyddol gael ei gynrychioli gan undeb llafur mewn unrhyw drafodaethau wrth i'r cytundeb gweithio hyblyg gael ei baratoi.

## RHAN 3 – Yr isafswm cyflog amaethyddol

### Cyfraddau tâl isaf

**13.**—(1) Yn ddarostyngedig i weithrediad adran 1 o Ddeddf Isafswm Cyflog Cenedlaethol 1998(1), rhaid i weithwyr amaethyddol gael eu talu gan eu cyflogwr o ran eu gwaith yn ôl cyfradd nad yw'n llai na'r isafswm cyflog amaethyddol.

(2) Yr isafswm cyflog amaethyddol yw'r gyfradd isaf fesul awr a bennir yn y Tabl yn Atodlen 4 fel y gyfradd sy'n gymwys i bob gradd o weithiwr amaethyddol, i brentisiaid ac i weithwyr hyblyg.

### Cyfraddau tâl isaf am oramser

**14.** Rhaid i weithwyr amaethyddol gael eu talu gan eu cyflogwr o ran goramser a weithir yn ôl cyfradd nad yw'n llai nag 1.5 gwaith yr isafswm cyflog amaethyddol a bennir yn erthygl 13 ac Atodlen 4 sy'n gymwys i'w radd neu i'w gategori.

### Cyfraddau tâl isaf am waith allbwn

**15.** Rhaid i weithwyr amaethyddol gael eu talu gan eu cyflogwr o ran gwaith allbwn yn ôl cyfradd nad yw'n llai na'r isafswm cyflog amaethyddol a bennir yn erthygl 13 ac Atodlen 4 sy'n gymwys i'w radd neu i'w gategori.

### Lwfans gwrthbwysio llety

**16.**—(1) Pan fo cyflogwr, mewn unrhyw wythnos, yn darparu tŷ i weithiwr amaethyddol am y cyfan o'r wythnos honno, caiff y cyflogwr, yn ddarostyngedig i baragraff (2), dynnu'r swm o £1.50 oddi ar isafswm cyflog y gweithiwr amaethyddol sy'n daladwy o dan erthygl 13 o'r Gorchymyn hwn ar gyfer yr wythnos honno.

(b) either requires the worker to work on Sundays or to work between 8 and 10 basic hours on at least 1 day in any week.

(3) The agricultural worker is to be permitted to have trade union representation at any discussions during the preparation of the flexible working agreement.

## PART 3 – Agricultural minimum wage

### Minimum rates of pay

**13.**—(1) Subject to the operation of section 1 of the National Minimum Wage Act 1998(1), agricultural workers must be remunerated by their employer in respect of their work at a rate which is not less than the agricultural minimum wage.

(2) The agricultural minimum wage is the minimum hourly rate specified in the Table in Schedule 4 as being applicable to each grade of agricultural worker, to apprentices and to flexible workers.

### Minimum rates of pay for overtime

**14.** Agricultural workers must be remunerated by their employer in respect of overtime worked at a rate which is not less than 1.5 times the agricultural minimum wage specified in article 13 and Schedule 4 which is applicable to their grade or category.

### Minimum rates of pay for output work

**15.** Agricultural workers must be remunerated by their employer in respect of output work at a rate which is not less than the agricultural minimum wage specified in article 13 and Schedule 4 which is applicable to their grade or category.

### Accommodation offset allowance

**16.**—(1) Where in any week an employer provides an agricultural worker with a house for the whole of that week, the employer may, subject to paragraph (2), deduct the sum of £1.50 from the agricultural worker's minimum wage payable under article 13 of this Order for that week.

---

(1) 1998 (p.39).

---

(1) 1998 (c.39).

(2) Yn ddarostyngedig i baragraffau (3) a (4), pan fo cyflogwr, mewn unrhyw wythnos, yn darparu llety arall i weithiwr amaethyddol, caiff y cyflogwr dynnu'r swm o £4.82 oddi ar isafswm cyflog y gweithiwr amaethyddol sy'n daladwy o dan erthygl 13 o'r Gorchymyn hwn am bob diwrnod yn yr wythnos y darperir y llety arall i'r gweithiwr.

(3) Dim ond pan fo'r gweithiwr amaethyddol wedi gweithio o leiaf 15 awr yn ystod yr wythnos honno y caniateir i'r didyniad ym mharagraff (2) gael ei wneud.

(4) Rhaid i unrhyw amser yn ystod yr wythnos honno pan fo'r gweithiwr amaethyddol ar wyliau blynyddol neu absenoldeb oherwydd profedigaeth gyfrif tuag at y 15 awr hynny.

### **Taliadau nad ydynt yn ffurfio rhan o dâl gweithiwr amaethyddol**

**17.** Nid yw'r lwfansau a'r taliadau a ganlyn yn ffurfio rhan o dâl gweithiwr amaethyddol—

- (a) lwfans cŵn o £7.63 y ci i'w dalu'n wythnosol pan fo'i gyflogwr yn ei gwneud yn ofynnol i weithiwr amaethyddol gadw un neu ragor o gŵn;
- (b) lwfans ar alwad o swm sy'n cyfateb i ddwy waith y gyfradd goramser fesul awr a nodir yn erthygl 14 o'r Gorchymyn hwn ar gyfer pob awr mae'r gweithiwr amaethyddol ar alwad;
- (c) lwfans gwaith nos o £1.44 am bob awr o waith nos; a
- (d) grant geni a mabwysiadu o £60 am bob plentyn.

### **Costau hyfforddi**

**18.**—(1) Pan fo gweithiwr amaethyddol yn mynd ar gwrs hyfforddi gyda chytundeb ei gyflogwr ymlaen llaw, rhaid i'r cyflogwr dalu—

- (a) unrhyw ffioedd am y cwrs; a
- (b) unrhyw gostau teithio a llety a ysgwyddir gan y gweithiwr amaethyddol wrth fynd ar y cwrs.

(2) Bernir bod gweithiwr amaethyddol sydd wedi ei gyflogi'n ddi-dor ar Radd 1 gan yr un cyflogwr am ddim llai na 30 wythnos wedi cael cymeradwyaeth ei gyflogwr i ymgymryd â hyfforddiant gyda golwg ar sicrhau'r cymwysterau angenrheidiol y mae gofyn i weithiwr Radd 2 feddu arnynt.

(3) Y cyflogwr sydd i dalu am unrhyw hyfforddiant y mae gweithiwr amaethyddol yn ymgymryd ag ef yn unol â pharagraff (2).

(2) Subject to paragraphs (3) and (4), where in any week an employer provides an agricultural worker with other accommodation, the employer may deduct the sum of £4.82 from the agricultural worker's minimum wage payable under article 13 of this Order for each day in the week that the other accommodation is provided to the worker.

(3) The deduction in paragraph (2) may only be made when the agricultural worker has worked for a minimum of 15 hours in that week.

(4) Any time during that week when the agricultural worker is on annual leave or bereavement leave must count towards those 15 hours.

### **Payments which do not form part of an agricultural worker's remuneration**

**17.** The following allowances and payments do not form part of an agricultural worker's remuneration—

- (a) a dog allowance of £7.63 per dog to be paid weekly where an agricultural worker is required by their employer to keep one or more dogs;
- (b) on-call allowance of a sum which is equivalent to two times the hourly overtime rate set out in article 14 of this Order for each hour that the agricultural worker is on call;
- (c) a night work allowance of £1.44 for each hour of night work; and
- (d) a birth and adoption grant of £60 for each child.

### **Training costs**

**18.**—(1) Where an agricultural worker attends a training course with the prior agreement of their employer, the employer must pay—

- (a) any fees for the course; and
- (b) any travelling and accommodation expenses incurred by the agricultural worker attending the course.

(2) An agricultural worker who has been continuously employed at Grade 1 by the same employer for not less than 30 weeks is deemed to have received the approval of their employer to undertake training with a view to attaining the necessary qualifications required of a Grade 2 worker.

(3) Any training undertaken by an agricultural worker in accordance with paragraph (2), is to be paid for by the employer.

## RHAN 4 – Yr hawl i gael tâl salwch amaethyddol

### Yr hawl i gael tâl salwch amaethyddol

19. Yn ddarostyngedig i'r darpariaethau yn y Rhan hon, mae gan weithiwr amaethyddol hawl i gael tâl salwch amaethyddol gan ei gyflogwr mewn perthynas â'i absenoldeb salwch.

### Amodau cymhwyso ar gyfer tâl salwch amaethyddol

20. Mae gweithiwr amaethyddol yn cymhwyso ar gyfer tâl salwch amaethyddol o dan y Gorchymyn hwn ar yr amod bod y gweithiwr amaethyddol—

- (a) wedi cael ei gyflogi'n barhaus gan ei gyflogwr am gyfnod o 52 o wythnosau o leiaf cyn yr absenoldeb salwch;
- (b) wedi hysbysu ei gyflogwr am yr absenoldeb salwch mewn ffordd a gytunwyd yn flaenorol gyda'i gyflogwr neu, yn niffyg unrhyw gytundeb o'r fath, drwy unrhyw ddull rhesymol;
- (c) mewn amgylchiadau pan fo'r absenoldeb salwch wedi parhau am gyfnod o 8 diwrnod yn olynol neu ragor, wedi darparu tystysgrif i'w gyflogwr gan ymarferwr meddygol cofrestredig sy'n datgelu'r diagnosis ynghylch cyflwr meddygol y gweithiwr ac sy'n datgan mai'r cyflwr sydd wedi achosi absenoldeb salwch y gweithiwr amaethyddol.

### Cyfnodau absenoldeb salwch

21. Rhaid i unrhyw 2 gyfnod o salwch sydd â chyfnod o ddim mwy na 14 diwrnod rhyngddynt gael eu trin fel un cyfnod o absenoldeb salwch.

### Cyfyngiadau ar yr hawl i dâl salwch amaethyddol

22.—(1) Ni fydd tâl salwch amaethyddol yn daladwy am y 3 diwrnod cyntaf o absenoldeb salwch o dan amgylchiadau pan fo hyd yr absenoldeb salwch yn llai na 14 diwrnod.

(2) Yn ystod pob cyfnod hawl, uchafswm nifer yr wythnosau y mae gan weithiwr amaethyddol hawl i gael tâl salwch amaethyddol ar eu cyfer yw—

- (a) 13 wythnos pan fo'r gweithiwr amaethyddol wedi ei gyflogi gan yr un cyflogwr am o leiaf 12 mis ond heb fod yn fwy na 24 mis;
- (b) 16 wythnos pan fo'r gweithiwr amaethyddol wedi ei gyflogi gan yr un cyflogwr am o leiaf 24 mis ond heb fod yn fwy na 36 mis;

## PART 4 – Entitlement to agricultural sick pay

### Entitlement to agricultural sick pay

19. Subject to the provisions in this Part, an agricultural worker is entitled to receive agricultural sick pay from their employer in respect of their sickness absence.

### Qualifying conditions for agricultural sick pay

20. An agricultural worker qualifies for agricultural sick pay under this Order provided that the agricultural worker has—

- (a) been continuously employed by their employer for a period of at least 52 weeks prior to the sickness absence;
- (b) notified their employer of the sickness absence in a way previously agreed with their employer or, in the absence of any such agreement, by any reasonable means;
- (c) in circumstances where the sickness absence has continued for a period of 8 or more consecutive days, provided their employer with a certificate from a registered medical practitioner which discloses the diagnosis of the worker's medical disorder and states that the disorder has caused the agricultural worker's sickness absence.

### Periods of sickness absence

21. Any 2 periods of sickness absence which are separated by a period of not more than 14 days must be treated as a single period of sickness absence.

### Limitations on entitlement to agricultural sick pay

22.—(1) Agricultural sick pay will not be payable for the first 3 days sickness absence in circumstances where the duration of the sickness absence is less than 14 days.

(2) During each period of entitlement, the maximum number of weeks that an agricultural worker is entitled to agricultural sick pay is—

- (a) 13 weeks where the agricultural worker has been employed by the same employer for at least 12 months but not more than 24 months;
- (b) 16 weeks where the agricultural worker has been employed by the same employer for at least 24 months but not more than 36 months;



- (c) 19 wythnos pan fo'r gweithiwr amaethyddol wedi ei gyflogi gan yr un cyflogwr am o leiaf 36 mis ond heb fod yn fwy na 48 mis;
- (d) 22 wythnos pan fo'r gweithiwr amaethyddol wedi ei gyflogi gan yr un cyflogwr am o leiaf 48 mis ond heb fod yn fwy na 59 mis;
- (e) 26 wythnos pan fo'r gweithiwr amaethyddol wedi ei gyflogi gan yr un cyflogwr am 59 mis neu fwy.

(3) Pan fo gweithiwr amaethyddol yn gweithio oriau sylfaenol neu unrhyw oramser gwarantedig, pan fo hynny'n berthnasol, ar nifer penodedig o ddiwrnodau bob wythnos, cyfrifir uchafswm nifer y diwrnodau o dâl salwch amaethyddol y mae gan y gweithiwr amaethyddol hawl i'w cael drwy luosi uchafswm nifer yr wythnosau sy'n berthnasol i'r gweithiwr amaethyddol â nifer y diwrnodau cymwys a weithir bob wythnos.

(4) Pan fo gweithiwr amaethyddol yn gweithio oriau sylfaenol neu unrhyw oramser gwarantedig, pan fo hynny'n berthnasol, ar nifer amrywiol o ddyddiau bob wythnos, cyfrifir uchafswm nifer y diwrnodau o dâl salwch amaethyddol y mae gan y gweithiwr amaethyddol hawl i'w cael drwy luosi uchafswm nifer yr wythnosau sy'n berthnasol i'r gweithiwr hwnnw â nifer y diwrnodau perthnasol.

(5) Cyfrifir nifer y diwrnodau perthnasol drwy rannu nifer y diwrnodau cymwys a weithiwyd yn ystod cyfnod o 12 mis yn arwain at gyfnod yr absenoldeb salwch â 52.

(6) Mae uchafswm hawl gweithiwr amaethyddol i gael tâl salwch amaethyddol yn gymwys pa faint bynnag o gyfnodau o absenoldeb salwch a geir yn ystod unrhyw gyfnod hawl;

(7) Yn ddarostyngedig i baragraff (8), yn yr erthygl hon, "cyfnod hawl" yw cyfnod sy'n dechrau â chychwyn absenoldeb salwch ac sy'n dod i ben 12 mis yn ddiweddarach;

(8) Os yw'r gweithiwr amaethyddol yn cael cyfnod o absenoldeb salwch sy'n dechrau unrhyw bryd yn ystod y cyfnod hawl a ddisgrifir ym mharagraff (7) ond sy'n parhau tu hwnt i'r cyfnod hawl hwnnw, rhaid estyn y cyfnod hawl fel y bo'n dod i ben â pha un bynnag o'r canlynol sy'n digwydd gyntaf—

- (a) y diwrnod y mae absenoldeb salwch y gweithiwr amaethyddol yn dod i ben ac y mae'r gweithiwr amaethyddol yn dychwelyd i'r gwaith; neu
- (b) y diwrnod y mae'r gweithiwr amaethyddol yn cyrraedd uchafswm yr hawl i gael tâl salwch amaethyddol sy'n gymwys i'r cyfnod o 12 mis y cyfeirir ato ym mharagraff (6) (pe na bai hwnnw wedi ei estyn).

- (c) 19 weeks where the agricultural worker has been employed by the same employer for at least 36 months but not more than 48 months;
- (d) 22 weeks where the agricultural worker has been employed by the same employer for at least 48 months but not more than 59 months;
- (e) 26 weeks where the agricultural worker has been employed by the same employer for 59 months or more.

(3) Where an agricultural worker works basic hours or, where applicable any guaranteed overtime, on a fixed number of days each week, the maximum number of days of agricultural sick pay that the agricultural worker is entitled to is calculated by multiplying the maximum number of weeks relevant to the agricultural worker by the number of qualifying days worked each week.

(4) Where an agricultural worker works basic hours or, where applicable any guaranteed overtime, on a varying number of days each week, the maximum number of days of agricultural sick pay that the agricultural worker is entitled to is calculated by multiplying the maximum number of weeks relevant to that worker by the number of relevant days.

(5) The number of relevant days is calculated by dividing the number of qualifying days worked during a period of 12 months leading up to the period of sickness absence by 52.

(6) An agricultural worker's maximum entitlement to agricultural sick pay applies regardless of the number of occasions of sickness absence during any period of entitlement.

(7) Subject to paragraph (8), in this article, "a period of entitlement" is a period beginning with the commencement of a sickness absence and ending 12 months later.

(8) If the agricultural worker has a period of sickness absence which commences at any time during the period of entitlement described in paragraph (7), but which continues beyond the end of that period of entitlement, the period of entitlement must be extended so as to end on whichever of the following first occurs—

- (a) the date when the agricultural worker's sickness absence ends and the agricultural worker returns to work; or
- (b) the day on which the agricultural worker reaches the maximum entitlement to agricultural sick pay applicable to the 12 month period referred to in paragraph (6) (had it not been extended).

### **Pennu swm tâl salwch amaethyddol**

23.—(1) Mae tâl salwch amaethyddol yn daladwy yn ôl cyfradd sy'n cyfateb i'r gyfradd tâl isaf fesul awr a ragnodir yn erthygl 13 ac Atodlen 4 o'r Gorchymyn hwn fel y gyfradd sy'n gymwys i'r radd honno neu'r categori hwnnw o weithiwr amaethyddol.

(2) Pennir swm y tâl salwch amaethyddol sy'n daladwy i weithiwr amaethyddol drwy gyfrifo nifer yr oriau contract dyddiol a fyddai wedi cael eu gweithio yn ystod cyfnod o absenoldeb salwch.

(3) Pennir nifer yr oriau contract dyddiol—

- (a) o dan amgylchiadau lle mae gweithiwr amaethyddol yn gweithio nifer penodedig o oriau bob wythnos dwy rannu cyfanswm nifer yr oriau a weithiwyd yn ystod unrhyw wythnos â nifer y diwrnodau a weithiwyd yn yr wythnos honno;
- (b) o dan amgylchiadau lle mae gweithiwr amaethyddol yn gweithio nifer amrywiol o oriau bob wythnos, drwy ddefnyddio'r fformwla

$$\frac{QH}{8}$$

DWEW

lle —

QH yw cyfanswm nifer yr oriau cymwys yn y cyfnod, a

DWEW yw nifer y diwrnodau a weithiwyd bob wythnos gan y gweithiwr amaethyddol o'u cymryd ar gyfartaledd yn ystod cyfnod o 8 wythnos yn union cyn i'r absenoldeb salwch gychwyn.

(4) Yn yr erthygl hon "oriau cymwys" yw oriau—

- (a) pan fu'r gweithiwr amaethyddol yn gweithio oriau sylfaenol neu oramser gwarantedig;
- (b) pan gymerodd y gweithiwr amaethyddol wyliau blynyddol neu absenoldeb oherwydd profedigaeth;
- (c) pan gafodd y gweithiwr amaethyddol absenoldeb salwch a oedd yn gymwys ar gyfer tâl salwch amaethyddol o dan y gorchymyn hwn; neu
- (d) pan gafodd y gweithiwr amaethyddol absenoldeb salwch nad oedd yn gymwys ar gyfer tâl salwch amaethyddol o dan y gorchymyn hwn; a

"diwrnodau cymwys" yw unrhyw ddiwrnodau o fewn y cyfnod y cafwyd ynddynt oriau cymwys mewn perthynas â'r gweithiwr amaethyddol.

### **Determining the amount of agricultural sick pay**

23.—(1) Agricultural sick pay is payable at a rate which is equivalent to the minimum hourly rate of pay prescribed in article 13 and Schedule 4 of this Order as applicable to that grade or category of agricultural worker.

(2) The amount of agricultural sick pay payable to an agricultural worker is determined by calculating the number of daily contractual hours that would have been worked during a period of sickness absence.

(3) The number of daily contractual hours are determined—

- (a) in circumstances where an agricultural worker works a fixed number of hours each week by dividing the total number of hours worked during any week by the number of days worked in that week;
- (b) in circumstances where an agricultural worker works a varying number of hours each week, by applying the formula

$$\frac{QH}{8}$$

DWEW

where —

QH is the total number of qualifying hours in the period, and

DWEW is the number of days worked each week by the agricultural worker when taken as an average during a period of 8 weeks immediately preceding the commencement of the sickness absence.

(4) In this article "qualifying hours" are hours where—

- (a) the agricultural worker worked basic hours or guaranteed overtime;
- (b) the agricultural worker took annual leave or bereavement leave;
- (c) the agricultural worker had sickness absence qualifying for agricultural sick pay under this order; or
- (d) the agricultural worker had sickness absence not qualifying for agricultural sick pay under this order; and

'qualifying days' are any days within the period on which there were qualifying hours relating to the agricultural worker.

(5) At ddibenion y cyfrifiadau yn yr erthygl hon, os cyflogwyd gweithiwr amaethyddol gan ei gyflogwr am lai na wyth wythnos, rhaid ystyried yr oriau cymwys a'r diwrnodau cymwys yn ystod y gwir nifer o wythnosau y cyflogwyd y gweithiwr amaethyddol gan ei gyflogwr.

### **Tâl salwch amaethyddol i gymryd tâl salwch statudol i ystriaeth**

24. Caniateir i swm sy'n hafal i unrhyw daliad tâl salwch statudol a wneir yn unol â Rhan XI o Ddeddf Cyfraniadau a Budd-daliadau Nawdd Cymdeithasol 1992(1) o ran cyfnod absenoldeb salwch gweithiwr amaethyddol gael ei dynnu oddi ar dâl salwch amaethyddol y gweithiwr hwnnw.

### **Talu tâl salwch amaethyddol**

25. Rhaid i dâl salwch amaethyddol gael ei dalu i'r gweithiwr amaethyddol ar ei ddiwrnod cyflog arferol yn unol â naill ai ei gontract gwasanaeth neu ei brentisiaeth.

### **Cyflogaeth yn dod i ben yn ystod absenoldeb salwch**

26.—(1) Yn ddarostyngedig i baragraff (2), os terfynir naill ai contract gwasanaeth gweithiwr amaethyddol neu ei brentisiaeth yn ystod cyfnod o absenoldeb salwch neu os rhoddir hysbysiad i'r gweithiwr amaethyddol fod naill ai ei gontract gwasanaeth neu ei brentisiaeth i gael eu terfynu, mae unrhyw hawl sydd gan y gweithiwr amaethyddol i gael tâl salwch amaethyddol yn parhau ar ôl i'r contract hwnnw ddod i ben fel pe bai'r gweithiwr amaethyddol yn dal yn cael ei gyflogi gan ei gyflogwr, hyd nes i un o'r canlynol ddigwydd—

- (a) bod absenoldeb salwch y gweithiwr amaethyddol yn dod i ben;
- (b) bod y gweithiwr amaethyddol yn dechrau gweithio i gyflogwr arall; neu
- (c) bod uchafswm yr hawl i gael tâl salwch amaethyddol yn unol ag erthygl 23 yn cael ei ddihsbyddu.

(2) Nid oes gan weithiwr amaethyddol y terfynwyd ei gontract hawl i gael unrhyw dâl salwch amaethyddol ar ôl diwedd ei gyflogaeth yn unol â pharagraff (1) os rhoddyd hysbysiad i'r gweithiwr amaethyddol fod ei gyflogwr yn bwriadu terfynu ei gontract gwasanaeth neu ei brentisiaeth cyn i'r cyfnod o absenoldeb salwch gychwyn.

(5) For the purposes of calculations under this article, where an agricultural worker has been employed by their employer for less than eight weeks, account must be taken of qualifying hours and qualifying days in the actual number of weeks of the agricultural worker's employment with their employer.

### **Agricultural sick pay to take account of statutory sick pay**

24. An amount equal to any payment of statutory sick pay made in accordance with Part XI of the Social Security Contributions and Benefits Act 1992(1) in respect of a period of an agricultural worker's sickness absence may be deducted from that worker's agricultural sick pay.

### **Payment of agricultural sick pay**

25. Agricultural sick pay must be paid to the agricultural worker on their normal pay day in accordance with either their contract of service or their apprenticeship.

### **Employment ending during sickness absence**

26.—(1) Subject to paragraph (2), if during a period of sickness absence, either an agricultural worker's contract of service or their apprenticeship is terminated or the agricultural worker is given notice that either their contract of service or their apprenticeship is to be terminated, any entitlement which the agricultural worker has to agricultural sick pay continues after that contract ends as if the agricultural worker was still employed by their employer, until one of the following occurs—

- (a) the agricultural worker's sickness absence ends;
- (b) the agricultural worker starts work for another employer; or
- (c) the maximum entitlement to agricultural sick pay in accordance with article 23 is exhausted.

(2) An agricultural worker whose contract has been terminated is not entitled to any agricultural sick pay after the end of their employment in accordance with paragraph (1) if the agricultural worker was given notice that their employer intended to terminate their contract of service or their apprenticeship before the period of sickness absence commenced.

---

(1) 1992 (p.4)

---

(1) 1992 (c.4).

### **Gordalu tâl salwch amaethyddol**

27.—(1) Yn ddarostyngedig i ddarpariaethau paragraff (2), os caiff gweithiwr amaethyddol sydd â hawl i gael tâl salwch amaethyddol o dan y Rhan hon daliad am fwy o dâl salwch amaethyddol na'i hawl, gall ei gyflogwr adennill gordaliad y tâl salwch amaethyddol hwnnw drwy ei dynnu oddi ar gyflog y gweithiwr amaethyddol hwnnw.

(2) Os tynnir gordaliad tâl salwch amaethyddol o dan y Gorchymyn hwn fel y'i crybwyllir ym mharagraff (1), rhaid i'r cyflogwr beidio â thynnu mwy nag 20% o gyflog gros y gweithiwr amaethyddol oni bai bod hysbysiad wedi ei roi i derfynu'r gyflogaeth neu fod y gyflogaeth eisoes wedi ei therfynu pryd y caniateir i fwy nag 20% o gyflog gros y gweithiwr amaethyddol gael ei dynnu gan y cyflogwr oddi ar daliad cyflog olaf y gweithiwr.

### **Iawndal a adenillir yn sgil colli enillion**

28.—(1) Mae'r erthygl hon yn gymwys i weithiwr amaethyddol y mae ei hawl i gael tâl salwch amaethyddol yn codi oherwydd gweithred neu anwaith person heblaw ei gyflogwr ac mae'r iawndal yn cael ei adennill gan y gweithiwr o ran colled enillion a ddiodefir yn ystod y cyfnod y cafodd y gweithiwr amaethyddol dâl salwch amaethyddol gan ei gyflogwr ar ei gyfer.

(2) Pan fo paragraff (1) yn gymwys—

- (a) rhaid i'r gweithiwr amaethyddol roi gwybod ar unwaith i'w gyflogwr am yr holl amgylchiadau perthnasol ac am unrhyw hawliad ac am unrhyw iawndal a adenillwyd o dan unrhyw gyfaddawd, setliad neu ddyfarniad;
- (b) rhaid i'r holl dâl salwch amaethyddol a dalwyd gan y cyflogwr i'r gweithiwr amaethyddol hwnnw o ran yr absenoldeb salwch yr adenillir iawndal am golli enillion ar ei gyfer fod yn gyfystyr â benthyciad i'r gweithiwr; ac
- (c) rhaid i'r gweithiwr amaethyddol ad-dalu i'w gyflogwr swm nad yw'n fwy na'r lleiaf o'r canlynol—
  - (i) swm yr iawndal a adenillwyd am golli enillion yn y cyfnod y talwyd tâl salwch amaethyddol ar ei gyfer; a
  - (ii) y symiau a roddwyd i'r gweithiwr amaethyddol gan ei gyflogwr o dan y Rhan hon ar ffurf tâl salwch amaethyddol.

### **Overpayments of agricultural sick pay**

27.—(1) Subject to the provisions of paragraph (2), if an agricultural worker who is entitled to agricultural sick pay under this Part is paid more agricultural sick pay than their entitlement, their employer can recover the overpayment of such agricultural sick pay by deduction from that agricultural worker's wages.

(2) If an overpayment of agricultural sick pay under this Order is deducted as mentioned in paragraph (1), the employer must not deduct more than 20% of the agricultural worker's gross wage unless notice has been given to terminate the employment or the employment has already been terminated in which case more than 20% of the agricultural worker's gross wage may be deducted by the employer from payment of the worker's final wages.

### **Damages recovered for loss of earnings**

28.—(1) This article applies to an agricultural worker whose entitlement to agricultural sick pay arises because of the actions or omissions of a person other than their employer and damages are recovered by the worker in respect of loss of earnings suffered during the period in respect of which the agricultural worker received agricultural sick pay from their employer.

(2) Where paragraph (1) applies—

- (a) the agricultural worker must immediately notify their employer of all the relevant circumstances and of any claim and of any damages recovered under any compromise, settlement or judgment;
- (b) all agricultural sick pay paid by the employer to that agricultural worker in respect of the sickness absence for which damages for loss of earnings are recovered must constitute a loan to the worker; and
- (c) the agricultural worker must refund to their employer a sum not exceeding the lesser of—
  - (i) the amount of damages recovered for loss of earnings in the period for which agricultural sick pay was paid; and
  - (ii) the sums advanced to the agricultural worker from their employer under this Part by way of agricultural sick pay.

## RHAN 5 – Yr hawl i gael amser i ffwrdd

### Seibiannau gorffwys

**29.**—(1) Mae gan weithiwr amaethyddol sy'n 18 oed neu'n hŷn ac sydd â'i amser gweithio dyddiol yn fwy na 5 awr a hanner hawl i gael seibiant gorffwys.

(2) Mae'r seibiant gorffwys y darperir ar ei gyfer ym mharagraff (1) yn gyfnod di-dor o ddim llai na 30 munud ac mae gan y gweithiwr amaethyddol hawl i'w dreulio i ffwrdd o'i weithfan (os oes ganddo un) neu ei le gwaith arall.

(3) Yn ddarostyngedig i baragraff (4), nid yw'r darpariaethau ynglŷn â seibiannau gorffwys a bennir ym mharagraffau (1) a (2) yn gymwys i weithiwr amaethyddol—

- (a) pan nad yw cyfnod ei amser gweithio yn cael ei fesur neu ei bennu ymlaen llaw oherwydd nodweddion penodol y gweithgaredd y mae'r gweithiwr amaethyddol yn ei gyflawni;
- (b) pan fo gweithgareddau'r gweithiwr amaethyddol yn golygu bod angen parhad mewn gwasanaeth neu mewn cynhyrchu;
- (c) pan geir ymchwydd gweithgarwech rhagweladwy;
- (d) pan effeithir ar weithgareddau'r gweithiwr amaethyddol—
  - (i) gan ddigwyddiad oherwydd amgylchiadau anarferol nad ydynt yn rhagweladwy, y tu hwnt i reolaeth ei gyflogwr;
  - (ii) gan ddigwyddiadau eithriadol, nad oedd modd osgoi eu canlyniadau er i'r cyflogwr arfer pob gofal dyladwy; neu
  - (iii) gan ddamwain neu'r risg bod damwain ar fin digwydd; neu
- (e) pan fo'r cyflogwr a'r gweithiwr amaethyddol yn cytuno i addasu paragraffau (1) a (2) neu i'w hatal rhag bod yn gymwys yn y modd ac i'r graddau a ganiateir gan neu o dan Reoliadau Amser Gwaith 1998(1).

(4) Pan fo paragraff (3) yn gymwys a bod ei gyflogwr yn ei gwneud yn ofynnol i'r gweithiwr amaethyddol weithio yn unol â hynny yn ystod cyfnod a fyddai fel arall yn seibiant gorffwys—

- (a) rhaid i'r cyflogwr, oni bai bod is-baragraff (b) yn gymwys, ganiatáu i'r gweithiwr amaethyddol gymryd cyfnod cyfatebol o seibiant yn ei le; a

## PART 5 – Entitlement to time off

### Rest breaks

**29.**—(1) An agricultural worker who is aged 18 or over and who has a daily working time of more than 5 and a half hours is entitled to a rest break.

(2) The rest break provided for in paragraph (1) is an uninterrupted period of not less than 30 minutes and the agricultural worker is entitled to spend it away from their workstation (if they have one) or other place of work.

(3) Subject to paragraph (4), the provisions relating to rest breaks as specified in paragraphs (1) and (2) do not apply to an agricultural worker where—

- (a) due to the specific characteristics of the activity in which the agricultural worker is engaged, the duration of their working time is not measured or predetermined;
- (b) the agricultural worker's activities involve the need for continuity of service or production;
- (c) there is a foreseeable surge of activity;
- (d) the agricultural worker's activities are affected by—
  - (i) an occurrence due to unusual and unforeseeable circumstances, beyond the control of their employer;
  - (ii) exceptional events, the consequences of which could not have been avoided despite the exercise of all due care by the employer; or
  - (iii) an accident or the imminent risk of an accident; or
- (e) the employer and agricultural worker agree to modify or exclude the application of paragraphs (1) and (2) in the manner and to the extent permitted by or under the Working Time Regulations 1998(1).

(4) Where paragraph (3) applies and an agricultural worker is accordingly required by their employer to work during a period which would otherwise be a rest break—

- (a) the employer must, unless sub-paragraph (b) applies, allow the agricultural worker to take an equivalent period of compensatory rest; and

---

(1) O.S. 1998/1833.

---

(1) S.I. 1998/1833.

- (b) mewn achosion eithriadol pan nad yw, am resymau gwrthrychol, yn bosibl caniatáu cyfnod gorffwys o'r fath, rhaid i gyflogwr y gweithiwr amaethyddol gynnig iddo unrhyw amddiffyniad sy'n briodol i warchod iechyd a diogelwch y gweithiwr amaethyddol.

### **Y flwyddyn gwyliau blynyddol**

**30.** Y flwyddyn gwyliau blynyddol i bob gweithiwr amaethyddol yw'r cyfnod o 12 mis sy'n dechrau ar 1 Hydref ac sy'n dod i ben ar 30 Medi.

### **Swm gwyliau blynyddol gweithwyr amaethyddol a gyflogir drwy gydol y flwyddyn gwyliau**

**31.**—(1) Mae gan weithiwr amaethyddol a gyflogir gan yr un cyflogwr drwy gydol y flwyddyn gwyliau blynyddol hawl i gael y swm gwyliau blynyddol a ragnodir yn y Tabl yn Atodlen 5.

(2) Pan fo gweithiwr amaethyddol yn gweithio ei oriau sylfaenol ac unrhyw oramser gwarantedig, pan fo hynny'n berthnasol, ar nifer penodedig o ddiwrnodau cymwys bob wythnos, nifer y diwrnodau a weithir bob wythnos at ddibenion y Tabl yn Atodlen 5 yw'r nifer penodedig hwnnw o ddiwrnodau.

(3) Pan fo gweithiwr amaethyddol yn gweithio ei oriau sylfaenol ac unrhyw oramser gwarantedig, pan fo hynny'n berthnasol, ar nifer amrywiol o ddiwrnodau bob wythnos, mae nifer y diwrnodau a weithiwyd bob wythnos at ddibenion y Tabl yn Atodlen 5 i'w gymryd fel cyfartaledd y nifer o ddiwrnodau cymwys a weithiwyd bob wythnos yn ystod y cyfnod yn cychwyn ar ddyddiad dechrau'r flwyddyn gwyliau blynyddol ac yn dod i ben ar y diwrnod cyn i wyliau blynyddol y gweithiwr amaethyddol gychwyn.

### **Swm gwyliau blynyddol gweithwyr amaethyddol a gyflogir am ran o'r flwyddyn gwyliau**

**32.**—(1) Mae gan weithiwr amaethyddol a gyflogir gan yr un cyflogwr am ran o'r flwyddyn gwyliau blynyddol hawl i Gronni gwyliau blynyddol yn ôl cyfradd o  $1/52$  o'r hawl i gael gwyliau blynyddol a bennir yn y Tabl yn Atodlen 5 am bob wythnos orffenedig o wasanaeth gyda'r un cyflogwr.

(2) Pan fo swm y gwyliau blynyddol a gronnwyd mewn achos penodol yn cynnwys ffraciwn o ddiwrnod heblaw hanner diwrnod, mae'r ffraciwn hwnnw—

- (a) i'w dalgrynnu i lawr i'r diwrnod cyfan nesaf os yw'n llai na hanner diwrnod; a
- (b) i'w dalgrynnu i fyny i'r diwrnod cyfan nesaf os yw'n fwy na hanner diwrnod.

- (b) in exceptional cases in which it is not possible, for objective reasons, to grant such a period of rest, the agricultural worker's employer must afford them such protection as may be appropriate in order to safeguard the agricultural worker's health and safety.

### **Annual leave year**

**30.** The annual leave year for all agricultural workers is the period of 12 months beginning on 1 October and ending on 30 September.

### **Amount of annual leave for agricultural workers employed throughout the annual leave year**

**31.**—(1) An agricultural worker who is employed by the same employer throughout the annual leave year is entitled to the amount of annual leave prescribed in the Table in Schedule 5.

(2) Where an agricultural worker works their basic hours and, where applicable any guaranteed overtime, on a fixed number of qualifying days each week, the number of days worked each week for the purposes of the Table in Schedule 5 is that fixed number of days.

(3) Where an agricultural worker works their basic hours and, where applicable any guaranteed overtime, on a varying number of days each week, the number of days worked each week for the purposes of the Table in Schedule 5, is to be taken as an average of the number of qualifying days worked each week during the period commencing on the start date of the annual leave year and ending the day before the commencement of the agricultural worker's annual leave.

### **Amount of annual leave for agricultural workers employed for part of the leave year**

**32.**—(1) An agricultural worker employed by the same employer for part of the annual leave year is entitled to accrue annual leave at a rate of  $1/52^{\text{th}}$  of the annual leave entitlement specified in the table in Schedule 5 for each completed week of service with the same employer.

(2) Where the amount of annual leave accrued in a particular case includes a fraction of a day other than a half day, that fraction is to be—

- (a) rounded down to the next whole day if it is less than half a day; and
- (b) rounded up to the next whole day if it is more than half a day.

### **Amseru gwyliau blynyddol**

**33.**—(1) Caiff gweithiwr amaethyddol gymryd gwyliau blynyddol y mae ganddo hawl i'w cymryd o dan y Gorchymyn hwn unrhyw bryd o fewn y flwyddyn gwyliau blynyddol yn ddarostyngedig i gymeradwyaeth ei gyflogwr.

(2) Nid oes gan weithiwr amaethyddol hawl i gario unrhyw hawl gwyliau blynyddol nas cymerwyd ymlaen o'r naill flwyddyn gwyliau i'r flwyddyn gwyliau nesaf heb gymeradwyaeth ei gyflogwr.

(3) Pan fo cyflogwr wedi cytuno y caiff gweithiwr amaethyddol gario unrhyw hawl gwyliau blynyddol nas defnyddiwyd ymlaen, dim ond yn ystod y flwyddyn gwyliau y mae'n cael ei gario ymlaen iddi y caniateir i'r balans gael ei gymryd.

(4) Yn ystod y cyfnod o 1 Hydref hyd at 31 Mawrth mewn unrhyw flwyddyn gwyliau blynyddol caiff cyflogwr ei gwneud yn ofynnol i weithiwr amaethyddol gymryd hyd at 2 wythnos o'i hawl gwyliau blynyddol o dan y Gorchymyn hwn a chaiff gyfarwyddo i'r gweithiwr gymryd un o'r ddwy wythnos hynny o wyliau blynyddol ar ddiwrnodau yn yr un wythnos.

(5) Yn ystod y cyfnod o 1 Ebrill hyd at 30 Medi mewn unrhyw flwyddyn gwyliau blynyddol, rhaid i gyflogwr ganiatáu i weithiwr amaethyddol gymryd dwy wythnos o hawl gwyliau blynyddol y gweithiwr o dan y Gorchymyn hwn mewn wythnosau olynol.

(6) At ddibenion yr erthygl hon, mae 1 wythnos o wyliau blynyddol gweithiwr amaethyddol yn cyfateb i nifer y diwrnodau a weithiwyd bob wythnos gan y gweithiwr amaethyddol fel y'i cyfrifir yn unol ag erthygl 32.

### **Tâl gwyliau**

**34.**—(1) Mae gan weithiwr amaethyddol hawl i gael ei dalu o ran pob diwrnod o wyliau blynyddol y mae'n ei gymryd.

(2) Mae swm y tâl gwyliau y mae gan weithiwr amaethyddol hawl i'w gael o dan baragraff (1) i'w bennu drwy rannu cyflog wythnosol y gweithiwr amaethyddol fel y'i pennir yn unol â pharagraff (3) neu, yn ôl fel y digwydd, paragraff (4), â nifer y diwrnodau cymwys a weithiwyd bob wythnos gan y gweithiwr amaethyddol hwnnw.

(3) Pan nad yw tâl gros y gweithiwr amaethyddol bob wythnos (heb gynnwys unrhyw dâl sydd i'w briodoli i oramser) yn amrywio, swm cyflog wythnosol y gweithiwr amaethyddol at ddibenion paragraff (2) yw'r swm sy'n daladwy gan y cyflogwr o dan naill ai contract gwasanaeth y gweithiwr amaethyddol neu ei brentisiaeth.

### **Timing of annual leave**

**33.**—(1) An agricultural worker may take annual leave to which they are entitled under this Order at any time within the annual leave year subject to the approval of their employer.

(2) An agricultural worker is not entitled to carry forward from one leave year to the next leave year any untaken annual leave entitlement without the approval of their employer.

(3) Where an employer has agreed that an agricultural worker may carry forward any unused annual leave entitlement, the balance carried forward may only be taken in the leave year to which it is carried forward.

(4) During the period from 1 October to 31 March in any annual leave year an employer may require an agricultural worker to take up to 2 weeks of their annual leave entitlement under this Order and may direct that the worker takes one of those two weeks of annual leave on days in the same week.

(5) During the period from 1 April to 30 September in any annual leave year an employer must permit an agricultural worker to take two weeks of the worker's annual leave entitlement under this Order in consecutive weeks.

(6) For the purpose of this article, 1 week of an agricultural worker's annual leave is equivalent to the number of days worked each week by the agricultural worker as determined in accordance with article 31.

### **Holiday pay**

**34.**—(1) An agricultural worker is entitled to be remunerated in respect of each day of annual leave taken by them.

(2) The amount of holiday pay to which an agricultural worker is entitled under paragraph (1) is to be determined by dividing the agricultural worker's weekly wage as determined in accordance with paragraph (3), or as the case may be paragraph (4), by the number of qualifying days worked each week by that agricultural worker.

(3) Where the agricultural worker's gross pay each week (excluding any pay attributable to overtime) does not vary, the amount of the agricultural worker's weekly wage for the purposes of paragraph (2) is the amount which is payable by the employer under either the agricultural worker's contract of service or their apprenticeship.

(4) Pan fo tâl gros y gweithiwr amaethyddol (heb gynnwys unrhyw dâl sydd i'w briodoli i oramser) yn amrywio o wythnos i wythnos, swm cyflog wythnosol y gweithiwr amaethyddol at ddibenion paragraff (2), yn ddarostyngedig i baragraff (5), yw cyflog wythnosol cyfartalog y gweithiwr amaethyddol mewn cyfnod o 12 wythnos a gyfrifir—

(a) drwy adio swm tâl gros y gweithiwr amaethyddol (heb gynnwys unrhyw dâl sydd i'w briodoli i oramser) ym mhob un o'r 12 wythnos yn union cyn i wyliau blynyddol y gweithiwr gychwyn; a

(b) drwy rannu cyfanswm y tâl gros a gyfrifwyd o dan is-baragraff (a) â 12.

(5) Pan fo gweithiwr amaethyddol wedi ei gyflogi gan ei gyflogwr am lai na 12 wythnos, rhaid ystyried wythnosau pan oedd tâl yn ddyledus i'r gweithiwr amaethyddol yn unig.

(6) At ddibenion y cyfrifiad ym mharagraff (2), mae nifer y diwrnodau a weithiwyd yn cael ei bennu yn unol â'r darpariaethau yn erthygl 31 o'r Gorchymyn hwn.

(7) Rhaid i unrhyw dâl sy'n ddyledus i weithiwr amaethyddol o dan yr erthygl hon gael ei dalu heb fod yn hwyrach na diwrnod gwaith olaf y gweithiwr amaethyddol cyn i'r cyfnod o wyliau blynyddol y mae'r taliad yn ymwneud ag ef gychwyn.

### **Gwyliau cyhoeddus a gwyliau banc**

**35.**—(1) Mae'r erthygl hon yn gymwys pan fo gŵyl gyhoeddus neu ŵyl banc yng Nghymru'n syrthio ar ddiwrnod pan fo'n ofynnol fel rheol i weithiwr amaethyddol weithio o dan naill ai ei contract gwasanaeth neu ei brentisiaeth.

(2) Mae gan weithiwr amaethyddol y mae ei gyflogwr yn ei gwneud yn ofynnol iddo weithio ar yr ŵyl gyhoeddus neu'r ŵyl banc hawl i gael tâl nad yw'n llai na'r gyfradd goramser a bennir yn erthygl 14.

(3) Mae balans y gwyliau blynyddol sydd wedi eu cronni ar gyfer y flwyddyn gwyliau honno o dan y Gorchymyn hwn gan weithiwr amaethyddol nad yw ei gyflogwr yn ei gwneud yn ofynnol iddo weithio ar yr ŵyl gyhoeddus neu'r ŵyl banc i gael ei leihau o 1 diwrnod o ran yr ŵyl gyhoeddus neu'r ŵyl banc nad yw'n ofynnol i'r gweithiwr amaethyddol weithio arni.

### **Taliad yn lle gwyliau blynyddol**

**36.**—(1) Yn ddarostyngedig i'r amodau ym mharagraff (2), caiff gweithiwr amaethyddol a'i gyflogwr gytuno bod y gweithiwr amaethyddol i gael taliad yn lle diwrnod o hawl gwyliau blynyddol y gweithiwr amaethyddol.

(4) Where the agricultural worker's gross pay (excluding any pay attributable to overtime) varies from week to week, the amount of the agricultural worker's weekly wage for the purposes of paragraph (2) is, subject to paragraph (5), the agricultural worker's average weekly wage in a period of 12 weeks calculated by—

(a) adding together the amount of the agricultural worker's gross pay (excluding any pay attributable to overtime) in each of the 12 weeks immediately preceding the commencement of the worker's annual leave; and

(b) dividing by 12, the total gross pay ascertained under sub-paragraph (a).

(5) Where an agricultural worker has been employed by their employer for less than 12 weeks, account must be taken only of weeks in which pay was due to the agricultural worker.

(6) For the purposes of the calculation in paragraph (2), the number of days worked is determined in accordance with the provisions in article 31 of this Order.

(7) Any pay due to an agricultural worker under this article must be made no later than the agricultural worker's last working day before the commencement of the period of annual leave to which the payment relates.

### **Public holidays and bank holidays**

**35.**—(1) This article applies where a public holiday or bank holiday in Wales falls on a day when an agricultural worker is normally required to work either under their contract of service or their apprenticeship.

(2) An agricultural worker required by their employer to work on the public holiday or bank holiday is entitled to be paid not less than the overtime rate specified in article 14.

(3) An agricultural worker who is not required by their employer to work on the public holiday or bank holiday is to have the balance of their accrued annual leave for that leave year under this Order reduced by 1 day in respect of the public holiday or bank holiday on which the agricultural worker is not required to work.

### **Payment in lieu of annual leave**

**36.**—(1) Subject to the conditions in paragraph (2), an agricultural worker and their employer may agree that the agricultural worker is to receive payment in lieu of a day of the agricultural worker's annual leave entitlement.



(2) Yr amodau y cyfeirir atynt ym mharagraff (1) yw—

- (a) mae uchafswm nifer y diwrnodau y caiff gweithiwr amaethyddol gael taliad yn lle gwyliau blynyddol ar eu cyfer yn ystod unrhyw flwyddyn gwyliau blynyddol wedi ei ragnodi yn y Tabl yn Atodlen 6;
- (b) mae cofnod ysgrifenedig i'w gadw gan y cyflogwr ynglŷn ag unrhyw gytundeb y caiff gweithiwr amaethyddol daliad yn lle diwrnod o wyliau blynyddol am o leiaf 3 blynedd gan ddechrau ar ddiwedd y flwyddyn gwyliau honno;
- (c) o dan amgylchiadau lle nad yw'r gweithiwr amaethyddol yn gweithio ar ddiwrnod fel y cytunir yn unol â pharagraff (1), mae'r diwrnod hwnnw i barhau'n rhan o hawl gwyliau blynyddol y gweithiwr amaethyddol;
- (d) mae taliad yn lle gwyliau blynyddol i'w dalu ar gyfradd sy'n cynnwys y gyfradd goramser a bennir yn erthygl 14 yn ogystal â thâl gwyliau a gyfrifir yn unol ag erthygl 34 fel pe bai'r diwrnod y gwneir taliad yn lle gwyliau blynyddol yn ddiwrnod y mae'r gweithiwr amaethyddol yn cymryd gwyliau blynyddol.

#### **Talu tâl gwyliau wrth derfynu cyflogaeth**

**37.**—(1) Pan derfynir cyflogaeth gweithiwr amaethyddol ac nad yw'r gweithiwr amaethyddol wedi cymryd yr holl hawl gwyliau blynyddol sydd wedi cronni iddo ar ddyddiad terfynu'r gyflogaeth, mae gan y gweithiwr amaethyddol hawl yn unol â pharagraff (2) i gael taliad yn lle'r gwyliau blynyddol a gronnyd ond nas cymerwyd.

(2) Mae swm y taliad sydd i'w dalu i'r gweithiwr amaethyddol yn lle pob diwrnod o'i wyliau blynyddol a gronnyd ond nas cymerwyd ar ddyddiad terfynu'r gyflogaeth i'w gyfrifo yn unol ag erthygl 32 fel pe bai dyddiad terfynu'r gyflogaeth yn ddiwrnod cyntaf cyfnod o wyliau blynyddol y gweithiwr amaethyddol.

#### **Adennill tâl gwyliau**

**38.**—(1) Os terfynir cyflogaeth gweithiwr amaethyddol cyn diwedd y flwyddyn gwyliau blynyddol a bod y gweithiwr amaethyddol wedi cymryd mwy o wyliau blynyddol nag yr oedd ganddo hawl i'w cael o dan ddarpariaethau'r Gorchymyn hwn neu fel arall, mae gan ei gyflogwr hawl i adennill swm y tâl gwyliau a dalwyd i'r gweithiwr amaethyddol o ran gwyliau blynyddol a gymerwyd uwchlaw ei hawl.

(2) The conditions referred to in paragraph (1) are—

- (a) the maximum number of days for which an agricultural worker can receive a payment in lieu of annual leave during any annual leave year is prescribed in the Table in Schedule 6;
- (b) a written record is to be kept by the employer of any agreement that an agricultural worker will receive payment in lieu of a day's annual leave for a minimum of 3 years commencing at the end of that annual leave year;
- (c) in circumstances where the agricultural worker does not work on a day as agreed in accordance with paragraph (1), that day is to remain part of the agricultural worker's annual leave entitlement;
- (d) payment in lieu of annual leave is to be paid at a rate which comprises both the overtime rate specified in article 14 and holiday pay calculated in accordance with article 34 as if the day for which a payment in lieu of annual leave is made is a day on which the agricultural worker is taking annual leave.

#### **Payment of holiday pay on termination of employment**

**37.**—(1) Where an agricultural worker's employment is terminated and the agricultural worker has not taken all of the annual leave entitlement which has accrued to them at the date of termination, the agricultural worker is entitled in accordance with paragraph (2) to be paid in lieu of that accrued but untaken annual leave.

(2) The amount of payment to be made to the agricultural worker in lieu of each day of their accrued but untaken holiday as at the date of termination is to be calculated in accordance with article 31 as if the date of termination was the first day of a period of the agricultural worker's annual leave.

#### **Recovery of holiday pay**

**38.**—(1) If an agricultural worker's employment terminates before the end of the annual leave year and the agricultural worker has taken more annual leave than they were entitled to under the provisions of this Order or otherwise, their employer is entitled to recover the amount of holiday pay which has been paid to the agricultural worker in respect of annual leave taken in excess of their entitlement.

(2) Pan fo gan gyflogwr hawl o dan baragraff (1) i adennill tâl gwyliau oddi ar weithiwr amaethyddol, caiff y cyflogwr wneud hynny drwy ei dynnu oddi ar daliad cyflog olaf y gweithiwr amaethyddol.

### **Absenoldeb oherwydd profedigaeth**

**39.**—(1) Mae gan weithiwr amaethyddol hawl i gael absenoldeb oherwydd profedigaeth â thâl o dan amgylchiadau lle mae'r brofedigaeth yn ymwneud â pherson yng Nghategori A neu Gategori B.

(2) At ddibenion paragraff (1), personau yng Nghategori A yw—

- (a) rhiant i'r gweithiwr amaethyddol;
- (b) mab neu ferch i'r gweithiwr amaethyddol;
- (c) priod neu bartner sifil y gweithiwr amaethyddol; neu
- (d) rhywun y mae'r gweithiwr amaethyddol yn byw gydag ef fel gŵr a gwraig heb fod yn gyfreithiol briod neu rywun y mae'r gweithiwr amaethyddol yn byw gydag ef fel pe baent mewn partneriaeth sifil.

(3) At ddibenion paragraff (1), personau yng Nghategori B yw—

- (a) brawd neu chwaer i'r gweithiwr amaethyddol;
- (b) nain neu daid i'r gweithiwr amaethyddol; neu
- (c) ŵyr neu wyres i'r gweithiwr amaethyddol.

(4) At ddibenion paragraff (1) mae absenoldeb oherwydd profedigaeth yn ychwanegol at unrhyw hawliau eraill i gael absenoldeb o dan y Gorchymyn hwn.

### **Pennu swm absenoldeb oherwydd profedigaeth**

**40.**—(1) Swm yr absenoldeb oherwydd profedigaeth y mae gan weithiwr amaethyddol hawl i'w gael yn sgil marwolaeth person yng Nghategori A yw—

- (a) 4 diwrnod pan fo'r gweithiwr amaethyddol yn gweithio'i oriau sylfaenol ar 5 niwrnod neu fwy bob wythnos i'r un cyflogwr; neu
- (b) pan fo'r gweithiwr amaethyddol yn gweithio'i oriau sylfaenol ar 4 diwrnod yr wythnos neu lai i'r un cyflogwr, nifer y diwrnodau a gyfrifir yn unol â pharagraff (2).

(2) Yn ddarostyngedig i baragraff (6), mae swm hawl gweithiwr amaethyddol i gael absenoldeb oherwydd profedigaeth yn sgil marwolaeth person yng Nghategori A i'w gyfrifo yn ôl y fformwla a ganlyn—

$$\frac{\text{DWEW} \times 4}{5}$$

(2) Where under paragraph (1) an employer is entitled to recover holiday pay from an agricultural worker, the employer may do so by means of a deduction from the final payment of wages to the agricultural worker.

### **Bereavement leave**

**39.**—(1) An agricultural worker is entitled to paid bereavement leave in circumstances where the bereavement relates to a person in Category A or Category B.

(2) For the purposes of paragraph (1), persons in Category A are—

- (a) a parent of the agricultural worker;
- (b) a son or daughter of the agricultural worker;
- (c) the agricultural worker's spouse or civil partner; or
- (d) someone with whom the agricultural worker lives as husband and wife without being legally married or someone with whom the agricultural worker lives as if they were in a civil partnership.

(3) For the purposes of paragraph (1), persons in Category B are—

- (a) a brother or sister of the agricultural worker;
- (b) a grandparent of the agricultural worker; or
- (c) a grandchild of the agricultural worker.

(4) Bereavement leave for the purposes of paragraph (1) is in addition to any other leave entitlements under this Order.

### **Determining the amount of bereavement leave**

**40.**—(1) The amount of bereavement leave to which an agricultural worker is entitled following the death of a person within Category A is—

- (a) 4 days where the agricultural worker works their basic hours on 5 days or more each week for the same employer; or
- (b) where the agricultural worker works their basic hours on 4 days a week or less for the same employer, the number of days calculated in accordance with paragraph (2).

(2) Subject to paragraph (6), the amount of an agricultural worker's entitlement to bereavement leave following the death of a person within Category A is to be calculated according to the following formula—

$$\frac{\text{DWEW} \times 4}{5}$$

(3) Swm yr absenoldeb oherwydd profedigaeth y mae gan weithiwr amaethyddol hawl i'w gael yn sgil marwolaeth person yng Nghategori B yw—

- (a) 2 ddiwrnod pan fo'r gweithiwr amaethyddol yn gweithio'i oriau sylfaenol ar 5 niwrnod neu fwy bob wythnos i'r un cyflogwr; neu
- (b) pan fo'r gweithiwr amaethyddol yn gweithio'i oriau sylfaenol ar 4 diwrnod yr wythnos neu lai i'r un cyflogwr, nifer y diwrnodau a gyfrifir yn unol â pharagraff (4).

(4) Yn ddarostyngedig i baragraff (6), pan fo'r erthygl hon yn gymwys mae swm hawl gweithiwr amaethyddol i gael absenoldeb oherwydd profedigaeth yn sgil marwolaeth person yng Nghategori B i'w gyfrifo yn ôl y fformwla a ganlyn—

$$\frac{\text{DWEW} \times 2}{5}$$

(5) At ddibenion y fformwla ym mharagraffau (2) a (4), DWEW yw nifer y diwrnodau a weithiwyd bob wythnos gan y gweithiwr amaethyddol wedi ei gyfrifo yn unol ag erthygl 31.

(6) Pan fo'r cyfrifiad ym mharagraff (2) neu (4) yn arwain at hawl i gael absenoldeb oherwydd profedigaeth o lai nag 1 diwrnod, mae'r hawl i'w thalgrynnu i fyny i un diwrnod cyfan.

(7) Mewn amgylchiadau pan fo mwy nag un gyflogaeth gan weithiwr amaethyddol (boed gyda'r un cyflogwr neu gyda chyflogwyr gwahanol), caniateir cymryd absenoldeb oherwydd profedigaeth â thâl mewn perthynas â mwy nag un gyflogaeth ond ni chaiff, mewn perthynas ag unrhyw un brofedigaeth, fod yn fwy nag uchafswm yr absenoldeb oherwydd profedigaeth a bennir ar gyfer un gyflogaeth yn yr erthygl hon.

### Swm tâl absenoldeb oherwydd profedigaeth

**41.** Mae swm y tâl ar gyfer absenoldeb oherwydd profedigaeth i'w bennu yn unol â'r darpariaethau yn erthygl 34 fel pe bai diwrnod cyntaf absenoldeb y gweithiwr amaethyddol oherwydd profedigaeth yn ddiwrnod cyntaf gwyliau blynyddol y gweithiwr hwnnw.

### Absenoldeb di-dâl

**42.** Caiff gweithiwr amaethyddol gymryd cyfnod o absenoldeb di-dâl, gyda chydysyniad ei gyflogwr.

(3) The amount of bereavement leave to which an agricultural worker is entitled following the death of a person in Category B is—

- (a) 2 days where the agricultural worker works their basic hours on 5 days or more each week for the same employer; or
- (b) where the agricultural worker works their basic hours on 4 days a week or less for the same employer, the number of days calculated in accordance with paragraph (4).

(4) Subject to paragraph (6), where this article applies the amount of an agricultural worker's entitlement to bereavement leave following the death of a person within Category B is to be calculated according to the following formula—

$$\frac{\text{DWEW} \times 2}{5}$$

(5) For the purposes of the formula in paragraphs (2) and (4), DWEW is the number of days worked each week by the agricultural worker calculated in accordance with article 31.

(6) Where the calculation in either paragraph (2) or (4) results in an entitlement to bereavement leave of less than 1 day, the entitlement is to be rounded up to one whole day.

(7) In circumstances where an agricultural worker has more than one employment (whether with the same employer or with different employers), paid bereavement leave may be taken in respect of more than one employment but must not exceed, in respect of any one occasion of bereavement, the maximum amount of bereavement leave specified for a single employment in this article.

### Amount of pay for bereavement leave

**41.** The amount of pay in respect of bereavement leave is to be determined in accordance with the provisions in article 34 as if the first day of the agricultural worker's bereavement leave was the first day of that worker's annual leave.

### Unpaid leave

**42.** An agricultural worker may, with their employer's consent, take a period of unpaid leave.

## RHAN 6 – Darpariaeth drosiannol ac arbed

### Darpariaeth drosiannol ac arbed

43.—(1) Yn ddarostyngedig i baragraff (2), mae gweithiwr amaethyddol a gyflogir fel gweithiwr ar Radd neu mewn categori, ac sy'n ddarostyngedig i'r telerau ac amodau a ragnodwyd yng Ngorchymyn 2012(1) neu unrhyw Orchymyn blaenorol, yn parhau i fod wedi ei gyflogi ar y Radd honno neu yn y categori hwnnw ac mae, o'r dyddiad y daw'r Gorchymyn hwn i rym, yn ddarostyngedig i'r telerau ac amodau a ragnodir yn y Gorchymyn hwn.

(2) Yn ddarostyngedig i adran 12(3) o Ddeddf Sector Amaethyddol (Cymru) 2014(2), mae darpariaethau Gorchymyn 2012 ac unrhyw Orchymyn blaenorol i'w trin fel pe baent yn parhau mewn grym at ddibenion parhau dilysrwydd unrhyw beth a wnaed (neu'n cael effaith fel pe bai wedi ei wneud) o dan unrhyw Orchymyn o'r fath ac at ddibenion gorfodi unrhyw hawliau neu rwymedigaethau a gafwyd neu a dynnwyd o dan unrhyw Orchymyn o'r fath.

(3) Yn yr erthygl hon—

ystyr “Gorchymyn 2012” (“*the 2012 Order*”) yw Gorchymyn Cyflogau Amaethyddol (Cymru a Lloegr) 2012; ac ystyr “Gorchymyn blaenorol” (“*previous Order*”) yw gorchymyn a ddirymwyd gan erthygl 70 yng Ngorchymyn 2012.

## PART 6 – Transitional and saving provisions

### Transitional and saving provisions

43.—(1) Subject to paragraph (2), an agricultural worker employed as a worker at a Grade or category and subject to the terms and conditions prescribed in the 2012 Order(1) or any previous Order continue to be employed in that Grade or category and are, from the date this Order, comes into force, subject to the terms and conditions prescribed in this Order.

(2) Subject to section 12(3) of the Agricultural Sector (Wales) Act 2014(2), the provisions of the 2012 Order and any previous Order are to be treated as continuing in force for the purposes of continuing the validity of anything done (or having effect as if done) under any such Order and for the purposes of enforcing any rights or liabilities accrued or incurred under any such Order.

(3) In this article—

“the 2012 Order” (“*Gorchymyn 2012*”) means the Agricultural Wages (England and Wales) Order 2012; and

“previous Order” (“*Gorchymyn blaenorol*”) means an order revoked by article 70 in the 2012 Order.

*Rebecca Evans*

Y Dirprwy Weinidog Ffermio a Bwyd, o dan awdurdod y Gweinidog Cyfoeth Naturiol, un o Weinidogion Cymru  
3 Chwefror 2016

Deputy Minister for Farming and Food, under the authority of the Minister for Natural Resources, one of the Welsh Ministers  
3 February 2016

---

(1) Mae adran 12(1) o Ddeddf Sector Amaethyddol (Cymru) 2014 yn darparu, er gwaethaf y ddarpariaeth yn adran 72(4) o Ddeddf Menter a Diwygio Rheoleiddio 2013 (p. 24) a pharagraff 2 o Atodlen 20 iddi, ac erthygl 4 o O.S. 2013/1455, bod darpariaethau Gorchymyn Cyflogau Amaethyddol (Cymru a Lloegr) 2012 yn cael effaith mewn perthynas â gweithwyr amaethyddol ar 1 Hydref 2013 ac o hynny ymlaen, hyd nes bod Gweinidogion Cymru yn gwneud Gorchymyn newydd.

(2) 2014 dccc 6.

---

(1) Section 12(1) of the Agricultural Sector (Wales) Act 2014 provides that, notwithstanding the provision in section 72(4) and paragraph 2 of Schedule 20 to the Enterprise and Regulatory Reform Act 2013 (c. 24) and article 4 of S.I. 2013/1455, the provisions of the Agricultural Wages (England and Wales) Order 2012 have effect in relation to agricultural workers on and from 1 October 2013 until such time as the Welsh Ministers make a new Order.

(2) 2014 (anaw 6).

## DYFARNIADAU A THYSTYSGRIFAU CYMHWYSEDD GWEITHWYR GRADD 2

**Tablau:**

<b>Cod y Dyfarniad</b>	<b>Sefydliad Dyfarnu</b>	<b>Lefel</b>	<b>Teitl</b>
600/7421/8	ABC	Lefel 1	Dyfarniad Lefel 1 mewn Sgiliau Cefn Gwlad Ymarferol
600/7388/3	ABC	Lefel 1	Dyfarniad Lefel 1 mewn Sgiliau Garddwriaeth Ymarferol
600/7423/1	ABC	Lefel 1	Tystysgrif Lefel 1 mewn Sgiliau Cefn Gwlad Ymarferol
600/7389/5	ABC	Lefel 1	Tystysgrif Lefel 1 mewn Sgiliau Garddwriaeth Ymarferol
600/7424/3	ABC	Lefel 1	Diploma Lefel 1 mewn Sgiliau Cefn Gwlad Ymarferol
500/9700/3	ABC	Lefel 1	Dyfarniad Lefel 1 mewn Sgiliau Cefn Gwlad Ymarferol
500/9854/8	ABC	Lefel 1	Dyfarniad Lefel 1 mewn Sgiliau Garddwriaeth Ymarferol
500/6256/6	City and Guilds	Lefel 1	Dyfarniad Lefel 1 yn Astudiaethau'r Tir
500/6713/8	City and Guilds	Lefel 1	Dyfarniad Lefel 1 mewn Amaethyddiaeth Seiliedig ar Waith
500/6708/4	City and Guilds	Lefel 1	Dyfarniad Lefel 1 mewn Garddwriaeth Seiliedig ar Waith
500/6712/6	City and Guilds	Lefel 1	Dyfarniad Lefel 1 mewn Gweithrediadau ar y Tir Seiliedig ar Waith
500/6257/8	City and Guilds	Lefel 1	Tystysgrif Lefel 1 yn Astudiaethau'r Tir
500/6752/7	City and Guilds	Lefel 1	Tystysgrif Lefel 1 mewn Amaethyddiaeth Seiliedig ar Waith
500/6659/6	City and Guilds	Lefel 1	Tystysgrif Lefel 1 mewn Garddwriaeth Seiliedig ar Waith
500/6660/2	City and Guilds	Lefel 1	Tystysgrif Lefel 1 mewn Gweithrediadau ar y Tir Seiliedig ar Waith
500/6268/2	City and Guilds	Lefel 1	Diploma Lefel 1 yn Astudiaethau'r Tir
500/6761/8	City and Guilds	Lefel 1	Diploma Lefel 1 mewn Amaethyddiaeth Seiliedig ar Waith
500/6709/6	City and Guilds	Lefel 1	Diploma Lefel 1 mewn Garddwriaeth Seiliedig ar Waith
500/6711/4	City and Guilds	Lefel 1	Diploma Lefel 1 mewn Gweithrediadau ar y Tir Seiliedig ar Waith
600/5587/X	City and Guilds	Lefel 1	Dyfarniad Lefel 1 mewn Sgiliau Garddwriaeth Ymarferol
600/5611/3	City and Guilds	Lefel 1	Tystysgrif Lefel 1 mewn Sgiliau Garddwriaeth Ymarferol

600/5612/5	City and Guilds	Lefel 1	Diploma Lefel 1 mewn Sgiliau Garddwriaeth Ymarferol
600/5891/2	NOCN	Lefel 1	Dyfarniad Lefel 1 mewn Garddwriaeth
600/5891/2	NOCN	Lefel 1	Tystysgrif Lefel 1 mewn Garddwriaeth
500/9128/1	RHS	Lefel 1	Dyfarniad Lefel 1 mewn Garddwriaeth Ymarferol
601/0613/X	RHS	Lefel 1	Dyfarniad Rhagarweiniol Lefel 1 mewn Garddwriaeth Ymarferol
500/9635/7	ABC	Lefel 2	Dyfarniad Lefel 2 mewn Sgiliau Garddwriaeth Ymarferol
501/1411/6	ABC	Lefel 2	Tystysgrif Lefel 2 mewn Coedyddiaeth
500/9633/3	ABC	Lefel 2	Tystysgrif Lefel 2 mewn Sgiliau Garddwriaeth Ymarferol
500/7689/9	City and Guilds	Lefel 2	Dyfarniad Lefel 2 mewn Gweithio'n Ddiogel mewn Amaethyddiaeth a Garddwriaeth Gynhyrchu
500/6938/X	City and Guilds	Lefel 2	Dyfarniad Lefel 2 mewn Amaethyddiaeth Seiliedig ar Waith
500/6871/9	City and Guilds	Lefel 2	Dyfarniad Lefel 2 mewn Garddwriaeth Seiliedig ar Waith
500/8584/0	City and Guilds	Lefel 2	Tystysgrif Lefel 2 mewn Amaethyddiaeth
500/8552/9	City and Guilds	Lefel 2	Tystysgrif Lefel 2 mewn Coedwigaeth a Choedyddiaeth
500/8577/3	City and Guilds	Lefel 2	Tystysgrif Lefel 2 mewn Garddwriaeth
500/6939/1	City and Guilds	Lefel 2	Tystysgrif Lefel 2 mewn Amaethyddiaeth Seiliedig ar Waith
500/6816/7	City and Guilds	Lefel 2	Tystysgrif Lefel 2 mewn Garddwriaeth Seiliedig ar Waith
500/8590/6	City and Guilds	Lefel 2	Tystysgrif Estynedig Lefel 2 mewn Amaethyddiaeth
500/8587/6	City and Guilds	Lefel 2	Tystysgrif Estynedig Lefel 2 mewn Coedwigaeth a Choedyddiaeth
500/8582/7	City and Guilds	Lefel 2	Tystysgrif Estynedig Lefel 2 mewn Garddwriaeth
600/4671/5	City and Guilds	Lefel 2	Dyfarniad Lefel 2 mewn Gyrru Tractor Amaethyddol a Gweithrediadau Perthynol
600/4883/9	City and Guilds	Lefel 2	Dyfarniad Lefel 2 mewn Gyrru Tractor Cryno a Gweithrediadau Perthynol
600/4957/1	City and Guilds	Lefel 2	Dyfarniad Lefel 2 mewn Trin Cerbydau Pob Tir i'w Reidio ag Un Goes Bob Ochr
600/4689/2	City and Guilds	Lefel 2	Dyfarniad Lefel 2 yn y Defnydd Diogel o Beiriannau Torri Gwair a Reolir gan bobl ar Droed
600/4690/9	City and Guilds	Lefel 2	Dyfarniad Lefel 2 yn y Defnydd Diogel o Beiriannau Torri Gwair Hunanyredig i'w Reidio
600/4670/3	City and Guilds	Lefel 2	Dyfarniad Lefel 2 yn y Defnydd Diogel o Beiriannau Torri Gwair a Osodir ar Dractor

500/7693/0	City and Guilds NPTC	Lefel 2	Dyfarniad Lefel 2 mewn Cynnal a Chadw Peiriannau Amaethyddiaeth
500/7697/8	City and Guilds NPTC	Lefel 2	Dyfarniad Lefel 2 mewn Hwsmonaeth a Lles Sylfaenol
600/6303/8	City and Guilds NPTC	Lefel 2	Dyfarniad Lefel 2 mewn Tynnu Canghennau a Chwalu Corunau gan Ddefnyddio Llif Gadwyn
600/6160/1	City and Guilds NPTC	Lefel 2	Dyfarniad Lefel 2 mewn Cynnal a Chadw Llif Gadwyn
600/6161/3	City and Guilds NPTC	Lefel 2	Dyfarniad Lefel 2 mewn Cynnal a Chadw Llif Gadwyn a Thrawslifio
600/6428/6	City and Guilds NPTC	Lefel 2	Dyfarniad Lefel 2 mewn Trawslifio Coed gan Ddefnyddio Llif Gadwyn
600/6162/5	City and Guilds NPTC	Lefel 2	Dyfarniad Lefel 2 mewn Cwmpo a Phrosesu Coed hyd at 380mm
600/6619/2	City and Guilds NPTC	Lefel 2	Dyfarniad Lefel 2 mewn Defnyddio Llif Gadwyn ar y Tir
500/7889/6	City and Guilds NPTC	Lefel 2	Dyfarniad Lefel 2 mewn Gyrru oddi ar y Ffordd
600/6417/1	City and Guilds NPTC	Lefel 2	Dyfarniad Lefel 2 yn y Defnydd Diogel o Dociwr Polyn â Modur
600/6435/3	City and Guilds NPTC	Lefel 2	Dyfarniad Lefel 2 mewn Cynorthwyo Cydweithwyr heb fod â'u Traed ar y Ddaear sy'n Gwneud Gwaith mewn perthynas â Choed
600/6435/3	City and Guilds NPTC	Lefel 2	Dyfarniad Lefel 2 mewn Cludo Anifeiliaid dros Bellter Hir ar y Ffordd – Cynorthwydd
600/0307/8	City and Guilds NPTC	Lefel 2	Dyfarniad Lefel 2 in Cludo Anifeiliaid dros Bellter Hir ar y Ffordd – Gyrrwr
500/7103/8	City and Guilds NPTC	Lefel 2	Dyfarniad Lefel 2 yn y Defnydd Diogel o Blaleiddiaid
500/7692/9	City and Guilds NPTC	Lefel 2	Dyfarniad Lefel 2 yn y Defnydd Diogel o Ddip Defaid
500/6793/X	City and Guilds NPTC	Lefel 2	Dyfarniad Lefel 2 yn y Defnydd Diogel o Feddyginiaethau Milfeddygol
600/0306/6	City and Guilds NPTC	Lefel 2	Dyfarniad Lefel 2 mewn Cludo Anifeiliaid ar y Ffordd (Siwrneiau Byr)
600/6620/9	City and Guilds NPTC	Lefel 2	Dyfarniad Lefel 2 mewn Dringo Coed ac Achub
100/2000/7	City and Guilds NPTC	Lefel 2	Tystysgrif Cymhwysedd Lefel 2 yn y Defnydd Diogel o Lorri Ddadlwytho
/2001/9	City and Guilds NPTC	Lefel 2	Tystysgrif Cymhwysedd Lefel 2 yn y Defnydd Diogel o Beiriannau Olwyn Garw
100/2103/5	City and Guilds NPTC	Lefel 2	Tystysgrif Cymhwysedd Lefel 2 yn y Defnydd Diogel o Beiriannau Offer
100/1733/1	City and Guilds NPTC	Lefel 2	Tystysgrif Cymhwysedd Lefel 2 yn y Defnydd Diogel o Gyfarpar Cynnal Glaswellt
100/1743/3	City and Guilds NPTC	Lefel 2	Tystysgrif Cymhwysedd Lefel 2 mewn Rheoli Plâu Fertebraidd

600/6453/5	IMIAL	Lefel 2	Tystysgrif Lefel 2 mewn Technoleg sy'n ymwneud â'r Tir
600/6774/3	IMIAL	Lefel 2	Tystysgrif Estynedig Lefel 2 mewn Technoleg sy'n ymwneud â'r Tir
501/1740/3	Lantra Awards	Lefel 2	Dyfarniad Lefel 2 mewn Cludo Anifeiliaid ar y Ffordd – Cynorthwydd Siwrnai Hir
501/1739/7	Lantra Awards	Lefel 2	Dyfarniad Lefel 2 mewn Cludo Anifeiliaid ar y Ffordd – Gyrrwr Siwrnai Hir
501/1738/5	Lantra Awards	Lefel 2	Dyfarniad Lefel 2 mewn Cludo Anifeiliaid ar y Ffordd – Siwrnai Fer
600/5699/X	Lantra Awards	Lefel 2	Dyfarniad Lefel 2 mewn Cynnal a Chadw Llif Gadwyn
600/5701/4	Lantra Awards	Lefel 2	Dyfarniad Lefel 2 mewn Cynnal a Chadw Llif Gadwyn a Thrawslifio
600/5700/2	Lantra Awards	Lefel 2	Dyfarniad Lefel 2 mewn Trawslifio Coed gan Ddefnyddio Llif Gadwyn
600/5703/8	Lantra Awards	Lefel 2	Dyfarniad Lefel 2 mewn Cwmpo a Phrosesu Coed hyd at 380mm
600/5717/8	Lantra Awards	Lefel 2	Dyfarniad Lefel 2 mewn Tynnu Canghennau a Malu Corunau gan Ddefnyddio Llif Gadwyn (QCF)
500/7449/0	Lantra Awards	Lefel 2	Dyfarniad Lefel 2 mewn Gweithio'n Ddiogel mewn Amaethyddiaeth a Garddwriaeth Gynhyrchu
600/5709/9	Lantra Awards	Lefel 2	Dyfarniad Lefel 2 mewn Cynorthwyo Cydweithwyr heb fod â'u Traed ar y Ddaear sy'n Gwneud Gwaith mewn perthynas â Choed
600/8391/8	Lantra Awards	Lefel 2	Dyfarniad Lefel 2 yn y Defnydd Diogel o Alwminiwm Ffosffid ar gyfer Plâu Fertebraidd
600/5708/7	Lantra Awards	Lefel 2	Dyfarniad Lefel 2 mewn Defnyddio Tociwr Polyn â Modur
600/6729/9	Lantra Awards	Lefel 2	Tystysgrif Lefel 2 mewn Gweithgareddau ar y Tir
500/9933/4	Pearson BTEC	Lefel 2	Tystysgrif Lefel 2 mewn Amaethyddiaeth
500/9932/2	Pearson BTEC	Lefel 2	Tystysgrif Estynedig Lefel 2 mewn Amaethyddiaeth
501/0122/5	Pearson BTEC	Lefel 2	Tystysgrif Estynedig Lefel 2 mewn Garddwriaeth
600/4507/3	Pearson Edexcel	Lefel 2	Tystysgrif Lefel 2 mewn Garddwriaeth Seiliedig ar Waith
501/0207/2	RHS	Lefel 2	Tystysgrif Lefel 2 mewn Garddwriaeth Ymarferol
500/8295/4	RHS	Lefel 2	Tystysgrif Lefel 2 mewn Egwyddorion Cynllunio, Sefydlu a Chadw Gardd
501/0208/4	RHS	Lefel 2	Diploma Lefel 2 mewn Egwyddorion ac Arferion Garddwriaeth



<b>Cymhwysedd (Rhifau)</b>	<b>Teitl</b>
CU 5.2 (T5021690)	Sefydlu a chynnal perthynas waith effeithiol ag eraill (Lefel 2)
CU 9.2. (J5021449)	Cynllunio a chynnal cyflenwadau adnoddau ffisegol yn y lle gweithio (Lefel 3)

## ATODLEN 2

Erthygl 6

### DYFARNIADAU A THYSTYSGRIFAU CYMHWYSEDD GWEITHWYR GRADD 3

#### Tablau

<b>Cod y Dyfarniad</b>	<b>Sefydliad Dyfarnu</b>	<b>Lefel</b>	<b>Teitl</b>
500/8575/X	City and Guilds	Lefel 2	Diploma mewn Amaethyddiaeth
500/8718/6	City and Guilds	Lefel 2	Diploma mewn Coedwigaeth a Choedyddiaeth
500/8576/1	City and Guilds	Lefel 2	Diploma mewn Garddwriaeth
500/6231/1	City and Guilds	Lefel 2	Diploma mewn Amaethyddiaeth Seiliedig ar Waith
500/6205/0	City and Guilds	Lefel 2	Diploma mewn Garddwriaeth Seiliedig ar Waith
501/0302/7	City and Guilds	Lefel 2	Diploma mewn Gweithrediadau Peirianeg sy'n ymwneud â'r Tir Seiliedig ar Waith
600/7616/1	City and Guilds	Lefel 2	Diploma mewn Coed a Phren
600/6775/5	IMIAL	Lefel 2	Diploma mewn Technoleg sy'n ymwneud â'r Tir
601/0608/6	IMIAL	Lefel 2	Diploma mewn Cyfarpar â Modur ar gyfer Gweithrediadau Peirianeg sy'n ymwneud â'r Tir Seiliedig ar Waith
600/5109/7	IMIAL	Lefel 2	Diploma mewn Gweithrediadau Peirianeg sy'n ymwneud â'r Tir Seiliedig ar Waith
500/9547/X	Person BTEC	Lefel 2	Diploma mewn Amaethyddiaeth
500/9934/6	Pearson BTEC	Lefel 2	Diploma mewn Garddwriaeth
600/3577/8	Pearson Edexcel	Lefel 2	Diploma mewn Gweithrediadau Peirianeg sy'n ymwneud â'r Tir Seiliedig ar Waith
501/0208/4	RHS	Lefel 2	Diploma mewn Egwyddorion ac Arferion Garddwriaeth

<b>Cymhwysedd (Rhifau)</b>	<b>Teitl</b>
CU 5.2 (T5021690)	Sefydlu a chynnal perthynas waith effeithiol ag eraill (Lefel 2)
CU 9.2. (J5021449)	Cynllunio a chynnal cyflenwadau adnoddau ffisegol yn y lle gweithio (Lefel 3)

### ATODLEN 3

Erthygl 7

## DYFARNIADAU A THYSTYSGRIFAU CYMHWYSEDD GWEITHWYR GRADD 4

### Tablau

<b>Cod y Dyfarniad</b>	<b>Sefydliad dyfarnu</b>	<b>Lefel</b>	<b>Teitl</b>
500/8487/2	City & Guilds	Lefel 3	Diploma mewn Amaethyddiaeth
500/8564/5	City & Guilds	Lefel 3	Diploma mewn Coedwigaeth a Choedyddiaeth
500/8384/3	City & Guilds	Lefel 3	Diploma mewn Garddwriaeth
500/6224/4	City & Guilds	Lefel 3	Diploma mewn Amaethyddiaeth Seiliedig ar Waith
500/6255/4	City & Guilds	Lefel 3	Diploma mewn Garddwriaeth Seiliedig ar Waith
501/0399/4	City & Guilds	Lefel 3	Diploma mewn Gweithrediadau Peirianeg sy'n ymwneud â'r Tir Seiliedig ar Waith
500/8490/2	City & Guilds	Lefel 3	Diploma Estynedig mewn Amaethyddiaeth
500/8720/4	City & Guilds	Lefel 3	Diploma Estynedig mewn Coedwigaeth a Choedyddiaeth
500/8401/X	City & Guilds	Lefel 3	Diploma Estynedig mewn Garddwriaeth
500/8388/0	City & Guilds	Lefel 3	Diploma Atodol mewn Amaethyddiaeth
500/8724/1	City & Guilds	Lefel 3	Diploma Atodol mewn Coedwigaeth a Choedyddiaeth
500/8385/5	City & Guilds	Lefel 3	Diploma Atodol mewn Garddwriaeth
600/6970/3	City & Guilds	Lefel 3	Diploma mewn Coed a Phren Seiliedig ar Waith
600/7794/3	IMIAL	Lefel 3	Diploma mewn Technoleg sy'n ymwneud â'r Tir

600/7796/7	IMIAL	Lefel 3	Diploma Estynedig mewn Technoleg sy'n ymwneud â'r Tir
600/7795/5	IMIAL	Lefel 3	Diploma Atodol mewn Technoleg sy'n ymwneud â'r Tir
600/5128/0	IMIAL	Lefel 3	Diploma mewn Peirianeg sy'n ymwneud â'r Tir Seiliedig ar Waith
500/8240/1	Pearson BTEC	Lefel 3	Diploma mewn Amaethyddiaeth
500/9449/X	Pearson BTEC	Lefel 3	Diploma mewn Coedwigaeth a Choedyddiaeth
500/8336/3	Pearson BTEC	Lefel 3	Diploma mewn Garddwriaeth
500/8301/6	Pearson BTEC	Lefel 3	Diploma Estynedig mewn Amaethyddiaeth
500/9448/8	Pearson BTEC	Lefel 3	Diploma Estynedig mewn Coedwigaeth a Choedyddiaeth
500/8266/8	Pearson BTEC	Lefel 3	Diploma Estynedig mewn Garddwriaeth
500/8242/5	Pearson BTEC	Lefel 3	Diploma Atodol mewn Amaethyddiaeth
500/9451/8	Pearson BTEC	Lefel 3	Diploma Atodol mewn Coedwigaeth a Choedyddiaeth
500/8351/X	Pearson BTEC	Lefel 3	Diploma Atodol mewn Garddwriaeth
600/3550/X	Pearson Edexcel	Lefel 3	Diploma mewn Peirianeg sy'n ymwneud â'r Tir Seiliedig ar Waith
600/2788/5	City & Guilds	Lefel 4	Tystysgrif mewn Rheolaeth Amaethyddol Seiliedig ar Waith
600/2842/7	City & Guilds	Lefel 4	Diploma mewn Rheoli Busnes Amaethyddol Seiliedig ar Waith
600/2132/9	Pearson BTEC	Lefel 4	Diploma HNC mewn Garddwriaeth
601/5485/8	Agored Cymru	Lefel 4	Tystysgrif mewn Garddwriaeth yn Seiliedig ar Waith

<b>Cymhwysedd (Rhifau)</b>	<b>Teitl</b>
CU 5.2 (T5021690)	Sefydlu a chynnal perthynas waith effeithiol ag eraill (Lefel 2)
CU 9.2. (J5021449)	Cynllunio a chynnal cyflenwadau adnoddau ffisegol yn y lle gweithio (Lefel 3)

ATODLEN 4  
CYFRADDAU TÂL ISAF

Erthygl 13

**Tabl**

<b>Gradd neu gategori'r gweithiwr</b>	<b>Cyfradd tâl isaf fesul awr</b>
Gweithiwr Gradd 1 o dan oedran ysgol gorfodol	£3.30
Gweithiwr Gradd 1 dros oedran ysgol gorfodol	£6.72
Gweithiwr Gradd 2	£7.39
Gweithiwr Gradd 3	£8.12
Gweithiwr Gradd 4	£8.72
Gweithiwr Gradd 5	£9.23
Gweithiwr Gradd 6	£9.97
Prentis Blwyddyn 1	£3.78
Prentis Blwyddyn 2 (16-17 oed)	£3.90
Prentis Blwyddyn 2 (18-20 oed)	£5.30
Prentis Blwyddyn 2 (21 oed a throsodd)	£6.70
Gweithiwr hyblyg amser llawn Gradd 1	£7.04
Gweithiwr hyblyg amser llawn Gradd 2	£7.90
Gweithiwr hyblyg amser llawn Gradd 3	£8.69
Gweithiwr hyblyg amser llawn Gradd 4	£9.31
Gweithiwr hyblyg amser llawn Gradd 5	£9.87
Gweithiwr hyblyg amser llawn Gradd 6	£10.66
Gweithiwr hyblyg rhan-amser Gradd 1	£6.91
Gweithiwr hyblyg rhan-amser Gradd 2	£7.75
Gweithiwr hyblyg rhan-amser Gradd 3	£8.52
Gweithiwr hyblyg rhan-amser Gradd 4	£9.14
Gweithiwr hyblyg rhan-amser Gradd 5	£9.96
Gweithiwr hyblyg rhan-amser Gradd 6	£10.46

ATODLEN 5  
HAWLIAU GWYLIAU BLYNYDDOL

Erthygl 32

**Tabl**

<b>Nifer y diwrnodau a weithir bob wythnos gan weithiwr amaethyddol</b>	Mwy na 6	Mwy na 5 ond heb fod yn fwy na 6	Mwy na 4 ond heb fod yn fwy na 5	Mwy na 3 ond heb fod yn fwy na 4	Mwy na 2 ond heb fod yn fwy na 3	Mwy nag 1 ond heb fod yn fwy na 2	1 neu lai
<b>Hawliau gwyliau blynyddol (diwrnodau)</b>	38	35	31	25	20	13	7.5

## TALIAD YN LLE GWYLIAU BLYNYDDOL

Tabl

<b>Uchafswm nifer y diwrnodau gwyliau blynyddol y caniateir taliad yn eu lle</b>							
<b>Diwrnodau a weithir bob wythnos</b>	Mwy na 6	Mwy na 5 ond heb fod yn fwy na 6	Mwy na 4 ond heb fod yn fwy na 5	Mwy na 3 ond heb fod yn fwy na 4	Mwy na 2 ond heb fod yn fwy na 3	Mwy nag 1 ond heb fod yn fwy na 2	1 neu lai
<b>Uchafswm nifer y diwrnodau gwyliau blynyddol o dan y Gorchymyn hwn y caniateir taliad yn eu lle</b>	10	7	3	2.5	2.5	1.5	1.5

SCHEDULE 1

Articles 5 and 7

AWARDS AND CERTIFICATES OF COMPETENCE FOR GRADE 2 WORKERS

Tables:

Award Code	Awarding Organisation	Level	Title
600/7421/8	ABC	Level 1	Level 1 Award In Practical Countryside Skills
600/7388/3	ABC	Level 1	Level 1 Award In Practical Horticulture Skills
600/7423/1	ABC	Level 1	Level 1 Certificate In Practical Countryside Skills
600/7389/5	ABC	Level 1	Level 1 Certificate In Practical Horticulture Skills
600/7424/3	ABC	Level 1	Level 1 Diploma In Practical Countryside Skills
500/9700/3	ABC	Level 1	Level 1 Award in Practical Countryside Skills
500/9854/8	ABC	Level 1	Level 1 Award in Practical Horticulture Skills
500/6256/6	City and Guilds	Level 1	Level 1 Award in Land-based Studies
500/6713/8	City and Guilds	Level 1	Level 1 Award in Work-Based Agriculture
500/6708/4	City and Guilds	Level 1	Level 1 Award in Work-Based Horticulture
500/6712/6	City and Guilds	Level 1	Level 1 Award in Work-Based Land-based Operations
500/6257/8	City and Guilds	Level 1	Level 1 Certificate in Land-based Studies
500/6752/7	City and Guilds	Level 1	Level 1 Certificate in Work-Based Agriculture
500/6659/6	City and Guilds	Level 1	Level 1 Certificate in Work-Based Horticulture
500/6660/2	City and Guilds	Level 1	Level 1 Certificate in Work-based Land-Based Operations
500/6268/2	City and Guilds	Level 1	Level 1 Diploma in Land-based Studies
500/6761/8	City and Guilds	Level 1	Level 1 Diploma in Work-Based Agriculture
500/6709/6	City and Guilds	Level 1	Level 1 Diploma in Work-Based Horticulture
500/6711/4	City and Guilds	Level 1	Level 1 Diploma in Work-based Land-based Operations
600/5587/X	City and Guilds	Level 1	Level 1 Award in Practical Horticulture Skills
600/5611/3	City and Guilds	Level 1	Level 1 Certificate in Practical Horticulture Skills
600/5612/5	City and Guilds	Level 1	Level 1 Diploma in Practical Horticulture Skills
600/5891/2	NOCN	Level 1	Level 1 Award in Horticulture
600/5891/2	NOCN	Level 1	Level 1 Certificate in Horticulture
500/9128/1	RHS	Level 1	Level 1 Award in Practical Horticulture
601/0613/X	RHS	Level 1	Level 1 Introductory Award in Practical Horticulture
500/9635/7	ABC	Level 2	Level 2 Award in Practical Horticulture Skills
501/1411/6	ABC	Level 2	Level 2 Certificate in Arboriculture

500/9633/3	ABC	Level 2	Level 2 Certificate in Practical Horticulture Skills
500/7689/9	City and Guilds	Level 2	Level 2 Award in Safe Working in Agriculture and Production Horticulture
500/6938/X	City and Guilds	Level 2	Level 2 Award in Work-based Agriculture
500/6871/9	City and Guilds	Level 2	Level 2 Award in Work-based Horticulture
500/8584/0	City and Guilds	Level 2	Level 2 Certificate in Agriculture
500/8552/9	City and Guilds	Level 2	Level 2 Certificate in Forestry and Arboriculture
500/8577/3	City and Guilds	Level 2	Level 2 Certificate in Horticulture
500/6939/1	City and Guilds	Level 2	Level 2 Certificate in Work-based Agriculture
500/6816/7	City and Guilds	Level 2	Level 2 Certificate in Work-based Horticulture
500/8590/6	City and Guilds	Level 2	Level 2 Extended Certificate in Agriculture
500/8587/6	City and Guilds	Level 2	Level 2 Extended Certificate in Forestry and Arboriculture
500/8582/7	City and Guilds	Level 2	Level 2 Extended Certificate in Horticulture
600/4671/5	City and Guilds	Level 2	Level 2 Award in Agricultural Tractor Driving and Related Operations
600/4883/9	City and Guilds	Level 2	Level 2 Award in Compact Tractor Driving and Related Operations
600/4957/1	City and Guilds	Level 2	Level 2 Award in Sit Astride All Terrain Vehicle Handling
600/4689/2	City and Guilds	Level 2	Level 2 Award in the Safe Use of Pedestrian Controlled Mowers
600/4690/9	City and Guilds	Level 2	Level 2 Award in the Safe Use of Ride-on Self Propelled Mowers
600/4670/3	City and Guilds	Level 2	Level 2 Award in the Safe Use of Tractor Mounted Mowers
500/7693/0	City and Guilds NPTC	Level 2	Level 2 Award in Agriculture Machine Maintenance
500/7697/8	City and Guilds NPTC	Level 2	Level 2 Award in Basic Stockmanship and Welfare
600/6303/8	City and Guilds NPTC	Level 2	Level 2 Award in Branch Removal and Crown Breakdown using a Chainsaw
600/6160/1	City and Guilds NPTC	Level 2	Level 2 Award in Chainsaw Maintenance
600/6161/3	City and Guilds NPTC	Level 2	Level 2 Award in Chainsaw Maintenance and Cross-cutting
600/6428/6	City and Guilds NPTC	Level 2	Level 2 Award in Cross-cutting Timber Using a Chainsaw
600/6162/5	City and Guilds NPTC	Level 2	Level 2 Award in Felling and Processing Trees up to 380mm
600/6619/2	City and Guilds NPTC	Level 2	Level 2 Award in Ground Based Chainsaw Operation
500/7889/6	City and Guilds NPTC	Level 2	Level 2 Award in Off Road Driving
600/6417/1	City and Guilds NPTC	Level 2	Level 2 Award in Safe Use of a Powered Pole Pruner

600/6435/3	City and Guilds NPTC	Level 2	Level 2 Award in Supporting Colleagues Undertaking Off-Ground Tree R
600/6435/3	City and Guilds NPTC	Level 2	Level 2 Award in the Long Distance Transport of Animals by Road- Attendant
600/0307/8	City and Guilds NPTC	Level 2	Level 2 Aware in the Long Distance Transport of Animals by Road – Driver
500/7103/8	City and Guilds NPTC	Level 2	Level 2 Award in the Safe Use of Pesticides
500/7692/9	City and Guilds NPTC	Level 2	Level 2 Award in the Safe Use of Sheep Dip
500/6793/X	City and Guilds NPTC	Level 2	Level 2 Award in the Safe Use of Veterinary Medicines
600/0306/6	City and Guilds NPTC	Level 2	Level 2 Award in the Transport of Animals by Road (Short Journeys)
600/6620/9	City and Guilds NPTC	Level 2	Level 2 Award in Tree Climbing and Rescue
100/2000/7	City and Guilds NPTC	Level 2	Level 2 Certificate of Competence in the Safe Operation of Dumper Truck
100/2001/9	City and Guilds NPTC	Level 2	Level 2 Certificate of Competence in the Safe Use of Abrasive Wheel Machinery
100/2103/5	City and Guilds NPTC	Level 2	Level 2 Certificate of Competence in the Safe Use of Plant Machinery
100/1733/1	City and Guilds NPTC	Level 2	Level 2 Certificate of Competence in the Safe Use of Turf Maintenance
100/1743/3	City and Guilds NPTC	Level 2	Level 2 Certificate of Competence in Vertebrate Pest Control
600/6453/5	IMIAL	Level 2	Level 2 Certificate in Land-based Technology
600/6774/3	IMIAL	Level 2	Level 2 Extended Certificate in Land-based Technology
501/1740/3	Lantra Awards	Level 2	Level 2 Award in Animal Transport by Road – Long Journey Attendant
501/1739/7	Lantra Awards	Level 2	Level 2 Award in Animal Transport by Road – Long Journey Driver
501/1738/5	Lantra Awards	Level 2	Level 2 Award in Animal Transport by Road – Short Journey
600/5699/X	Lantra Awards	Level 2	Level 2 Award in Chainsaw Maintenance
600/5701/4	Lantra Awards	Level 2	Level 2 Award in Chainsaw Maintenance and Cross-cutting
600/5700/2	Lantra Awards	Level 2	Level 2 Award in Cross-cut Timber Using a Chainsaw
600/5703/8	Lantra Awards	Level 2	Level 2 Award in Felling and Processing Trees up to 380mm
600/5717/8	Lantra Awards	Level 2	Level 2 Award in Remove Branches and Breakdown Crowns Using a Chainsaw (QCF)
500/7449/0	Lantra Awards	Level 2	Level 2 Award in Safe Working in Agriculture and Production Horticulture
600/5709/9	Lantra Awards	Level 2	Level 2 Award in Supporting Colleagues Undertaking Off Ground Tree Related



600/8391/8	Lantra Awards	Level 2	Level 2 Award in the Safe Use of Aluminium Phosphide for Vertebrate Pest
600/5708/7	Lantra Awards	Level 2	Level 2 Award in Using a Powered Pole Pruner
600/6729/9	Lantra Awards	Level 2	Level 2 Certificate in Land-based Activities
500/9933/4	Pearson BTEC	Level 2	Level 2 Certificate in Agriculture
500/9932/2	Pearson BTEC	Level 2	Level 2 Extended Certificate in Agriculture
501/0122/5	Pearson BTEC	Level 2	Level 2 Extended Certificate in Horticulture
600/4507/3	Pearson Edexcel	Level 2	Level 2 Certificate in Work-based Horticulture
501/0207/2	RHS	Level 2	Level 2 Certificate in Practical Horticulture
500/8295/4	RHS	Level 2	Level 2 Certificate in the Principles of Garden Planning, Establishment and Maintenance
501/0208/4	RHS	Level 2	Level 2 Diploma in the Principles and Practices of Horticulture

<b>Competence (Nos)</b>	<b>Title</b>
CU 5.2 (T5021690)	Establishing and maintaining effective working relationship with others (Level 2)
CU 9.2. (J5021449)	Plan and maintain supplies of physical resources within the work area (Level 3)

## SCHEDULE 2

Article 6

### AWARDS AND CERTIFICATES OF COMPETENCE FOR GRADE 3 WORKERS

#### Tables

<b>Award Code</b>	<b>Awarding Organisation</b>	<b>Level</b>	<b>Title</b>
500/8575/X	City and Guilds	Level 2	Diploma in Agriculture
500/8718/6	City and Guilds	Level 2	Diploma in Forestry and Arboriculture
500/8576/1	City and Guilds	Level 2	Diploma in Horticulture
500/6231/1	City and Guilds	Level 2	Diploma in Work-based Agriculture
500/6205/0	City and Guilds	Level 2	Diploma in Work-based Horticulture
501/0302/7	City and Guilds	Level 2	Diploma in Work-based Land-based Engineering Operations
600/7616/1	City and Guilds	Level 2	Diploma in Trees and Timber
600/6775/5	IMIAL	Level 2	Diploma in Land-based Technology
601/0608/6	IMIAL	Level 2	Diploma in Work-based Land-based Engineering Operations Power Equipment
600/5109/7	IMIAL	Level 2	Diploma in Work-based Land-based Engineering Operations
500/9547/X	Person BTEC	Level 2	Diploma In Agriculture
500/9934/6	Pearson BTEC	Level 2	Diploma In Horticulture
600/3577/8	Pearson Edexcel	Level 2	Diploma in Work-based Land-based Engineering Operations
501/0208/4	RHS	Level 2	Diploma in the Principles and Practices of Horticulture

<b>Competence (Nos)</b>	<b>Title</b>
CU 5.2 (T5021690)	Establishing and maintaining effective working relationship with others (Level 2)
CU 9.2. (J5021449)	Plan and maintain supplies of physical resources within the work area (Level 3)

### SCHEDULE 3

Article 7

## AWARDS AND CERTIFICATES OF COMPETENCE FOR GRADE 4 WORKERS

### Tables

<b>Award Code</b>	<b>Awarding organisation</b>	<b>Level</b>	<b>Title</b>
500/8487/2	City & Guilds	Level 3	Diploma in Agriculture
500/8564/5	City & Guilds	Level 3	Diploma in Forestry and Arboriculture
500/8384/3	City & Guilds	Level 3	Diploma in Horticulture
500/6224/4	City & Guilds	Level 3	Diploma in Work-based Agriculture
500/6255/4	City & Guilds	Level 3	Diploma in Work-based Horticulture
501/0399/4	City & Guilds	Level 3	Diploma in Work-based Land-based Engineering Operations
500/8490/2	City & Guilds	Level 3	Extended Diploma in Agriculture
500/8720/4	City & Guilds	Level 3	Extended Diploma in Forestry and Arboriculture
500/8401/X	City & Guilds	Level 3	Extended Diploma in Horticulture
500/8388/0	City & Guilds	Level 3	Subsidiary Diploma in Agriculture
500/8724/1	City & Guilds	Level 3	Subsidiary Diploma in Forestry and Arboriculture
500/8385/5	City & Guilds	Level 3	Subsidiary Diploma in Horticulture
600/6970/3	City & Guilds	Level 3	Diploma in Work-based Trees and Timber
600/7794/3	IMIAL	Level 3	Diploma in Land-based Technology
600/7796/7	IMIAL	Level 3	Extended Diploma in Land-based Technology
600/7795/5	IMIAL	Level 3	Subsidiary Diploma in Land-based Technology

600/5128/0	IMIAL	Level 3	Diploma in Work-based Land-based Engineering
500/8240/1	Pearson BTEC	Level 3	Diploma in Agriculture
500/9449/X	Pearson BTEC	Level 3	Diploma in Forestry and Arboriculture
500/8336/3	Pearson BTEC	Level 3	Diploma in Horticulture
500/8301/6	Pearson BTEC	Level 3	Extended Diploma in Agriculture
500/9448/8	Pearson BTEC	Level 3	Extended Diploma in Forestry and Arboriculture
500/8266/8	Pearson BTEC	Level 3	Extended Diploma in Horticulture
500/8242/5	Pearson BTEC	Level 3	Subsidiary Diploma in Agriculture
500/9451/8	Pearson BTEC	Level 3	Subsidiary Diploma in Forestry and Arboriculture
500/8351/X	Pearson BTEC	Level 3	Subsidiary Diploma in Horticulture
600/3550/X	Pearson Edexcel	Level 3	Diploma in Work-based Land-based Engineering
600/2788/5	City & Guilds	Level 4	Certificate in Work-based Agricultural Management
600/2842/7	City & Guilds	Level 4	Diploma in Work-Based Agricultural Business Management
600/2132/9	Pearson BTEC	Level 4	HNC Diploma in Horticulture
601/5485/8	Agored Cymru	Level 4	Certificate in Work-based Horticulture

<b>Competence (Nos)</b>	<b>Title</b>
CU 5.2 (T5021690)	Establishing and maintaining effective working relationship with others (Level 2)
CU 9.2. (J5021449)	Plan and maintain supplies of physical resources within the work area (Level 3)

SCHEDULE 4

Article 13

MINIMUM RATES OF PAY

**Table**

<b>Grade or category of worker</b>	<b>Minimum hourly rate of pay</b>
Grade 1 worker under compulsory school age	£3.30
Grade 1 worker over compulsory school age	£6.72
Grade 2 worker	£7.39
Grade 3 worker	£8.12
Grade 4 worker	£8.72
Grade 5 worker	£9.23
Grade 6 worker	£9.97
Year 1 Apprentice	£3.78
Year 2 Apprentice (aged 16-17)	£3.90
Year 2 Apprentice (aged 18-20)	£5.30
Year 2 Apprentice (aged 21 and over)	£6.70
Grade 1 full time flexible worker	£7.04
Grade 2 full time flexible worker	£7.90
Grade 3 full time flexible worker	£8.69
Grade 4 full time flexible worker	£9.31
Grade 5 full time flexible worker	£9.87
Grade 6 full time flexible worker	£10.66
Grade 1 part time flexible worker	£6.91
Grade 2 part time flexible worker	£7.75
Grade 3 part time flexible worker	£8.52
Grade 4 part time flexible worker	£9.14
Grade 5 part time flexible worker	£9.96
Grade 6 part time flexible worker	£10.46

SCHEDULE 5

Article 32

ANNUAL LEAVE ENTITLEMENT

**Table**

<b>Number of days worked each week by an agricultural worker</b>	More than 6	More than 5 but not more than 6	More than 4 but not more than 5	More than 3 but not more than 4	More than 2 but not more than 3	More than 1 but not more than 2	1 or less
<b>Annual leave entitlement (days)</b>	38	35	31	25	20	13	7.5

SCHEDULE 6

Article 37

PAYMENT IN LIEU OF ANNUAL LEAVE

**Table**

<b>Maximum number of annual leave days that may be paid in lieu</b>							
<b>Days worked each week</b>	More than 6	More than 5 but not more than 6	More than 4 but not more than 5	More than 3 but not more than 4	More than 2 but not more than 3	More than 1 but not more than 2	1 or less
<b>Maximum number of annual leave days under this order that may be paid in lieu</b>	10	7	3	2.5	2.5	1.5	1.5

---

©Hawlfraint y Goron 2016

Argraffwyd a chyhoeddwyd yn y Deyrnas Unedig gan The Stationery Office Limited o dan awdurdod ac arolygiaeth Carol Tullo, Rheolwr Gwasg Ei Mawrhydi ac Argraffydd Deddfau Seneddol y Frenhines.

---

© Crown copyright 2016

Printed and Published in the UK by the Stationery Office Limited under the authority and superintendence of Carol Tullo, Controller of Her Majesty's Stationery Office and Queen's Printer of Acts of Parliament.









**Cyhoeddwyd gan (The Stationery Office)**

ac mae ar gael oddi wrth:

**Online**

[www.tsoshop.co.uk](http://www.tsoshop.co.uk)

**Mail, Telephone, Fax & E-mail**

TSO  
PO Box 29, Norwich NR3 1GN  
Archebion/ymholiadau ffôn 0333 202 5070  
Archebion ffacs 0333 202 5080  
[book.orders@theso.co.uk](mailto:book.orders@theso.co.uk)  
<http://www.ukstate.com>

**The Houses of Parliament Shop**

12 Bridge Street, Parliament Square,  
Llundain SW1A 2JX  
Archebion dros y ffôn/ Ymholiadau cyffredinol: 020 7219 3890  
Archebion ffacs: 020 7219 3866  
E-bost: [shop@parliament.uk](mailto:shop@parliament.uk)  
Gwefan: <http://www.shop.parliament.uk>

**TSO @ Blackwell ac Asiantau Achrededig eraill**

**Published by TSO (The Stationery Office)**

and available from:

**Online**

[www.tsoshop.co.uk](http://www.tsoshop.co.uk)

**Mail, Telephone, Fax & E-mail**

TSO  
PO Box 29, Norwich NR3 1GN  
General enquiries: 0333 202 5070  
Order through the Parliamentary Hotline Lo-call 0845 7 023474  
Fax orders: 0333 202 5080  
E-mail: [customer.service@tso.co.uk](mailto:customer.service@tso.co.uk)  
Textphone: 0333 202 5077

**The Houses of Parliament Shop**

12 Bridge Street, Parliament Square,  
London SW1A 2JX  
Telephone orders/General enquiries: 020 7219 3890  
Fax orders: 020 7219 3866  
Email: [shop@parliament.uk](mailto:shop@parliament.uk)  
Internet: <http://www.shop.parliament.uk>

**TSO @ Blackwell and other Accredited Agents**

ISBN 978-0-348-11248-1



9 780348 112481